



Josefina García Quintana y Víctor M. Castillo Farreras

“Catálogo de construcciones”

p. CXXXI-CLXXX

Antonio de Ciudad Real

Tratado curioso y docto de las grandezas de la Nueva España. Relación breve y verdadera de algunas cosas de las muchas que sucedieron al padre fray Alonso Ponce en las provincias de la Nueva España siendo comisario general de aquellas partes

Tomo I

Josefina García Quintana y Víctor M. Castillo Farreras
(edición, mapas, apéndices, glosarios, índices y estudio)

Tercera edición

México

Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Investigaciones Históricas

1993

274 + [CC] p.

Mapas

(Serie Historiadores y Cronistas de Indias 6)

ISBN 968-36-2810-9 (obra completa)

ISBN 968-36-2797-8 (tomo I)

Formato: PDF

Publicado en línea: 14 de junio de 2019

Disponible en:

http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/156_01/tratado_curioso.html

D. R. © 2018, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas. Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos, siempre y cuando no se mutile o altere; se debe citar la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, se requiere permiso previo por escrito de la institución. Dirección: Circuito Mtro. Mario de la Cueva s/n, Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510. Ciudad de México



IV. CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

A fin de facilitar la labor de los especialistas se han reunido en este apéndice los informes del relator de la visita del padre comisario Ponce relativos al estado que guardaban los conventos, no sólo de los franciscanos sino de algunas otras órdenes religiosas de la Nueva España. Asimismo integran este catálogo datos referentes a las diversas dependencias de los religiosos, en especial de las iglesias y altares, capillas poseídas y de indios o abiertas, colegios, enterramientos y reliquias importantes, además de la rica descripción sobre vestigios arqueológicos, hospitales, plazas, fuentes, acueductos, y aun centros de trabajo como son mercados indígenas y canteras.

Para la presentación de tal acopio de datos se tomaron como entradas los nombres de las localidades a las que pertenecen las construcciones, ordenados alfabéticamente. Los pueblos y ciudades se registraron según su denominación moderna, acompañada ésta de la entidad federativa a la que pertenece en la actualidad y, en su caso y entre paréntesis, del nombre o los nombres con que los conocieron Ponce y Ciudad Real, en la inteligencia de que cuando esto no ocurre debe entenderse que existe coincidencia en la nomenclatura.

Abren las cédulas los tipos de edificación a los que se refieren —conventos, hospitales, escuelas, ruinas, fuentes—, con especificación de su nombre particular, su advocación o su destino. Para los edificios del clero regular se anotan las provincias religiosas a que pertenecieron, mediante las siguientes siglas:

Franciscanas:

- PSEM Provincia del Santo Evangelio de México.
- PSPSP Provincia de San Pedro y San Pablo (Michoacán).
- PNSC Provincia de Nuestra Señora de la Concepción (Jalisco).
- PSJ Provincia de San José (Yucatán o Campeche).
- PNJ Provincia del Nombre de Jesús (Guatemala, Honduras y El Salvador).
- PSJ(N) Provincia de San Jorge (Nicaragua y Costa Rica).



Dominicas:

- PSM Provincia de Santiago de México.
PSH Provincia de San Hipólito.

Agustinas:

- PDNJ Provincia del Dulce Nombre de Jesús.

Se han puesto entre corchetes tanto las advocaciones que se omiten en el *Tratado* como sus variantes actuales. Las fechas entre paréntesis se refieren a la época de la visita del comisario general. Inmediatamente de esto sigue la descripción de los edificios, generalmente tomada a la letra o en ocasiones resumida. Entre paréntesis van las referencias a los capítulos del *Tratado*. Los últimos datos entre corchetes son referencias, ampliaciones o aclaraciones relativas tomadas de la obra de George Kubler, *Mexican Architecture of the Sixteenth Century*; los paréntesis encierran las páginas correspondientes.

Para terminar esta nota consignamos a continuación un resumen estadístico de las principales construcciones que se mencionan en nuestro catálogo.

Respecto al cuadro estadístico de construcciones cabe aclarar que de los ciento ochenta y dos conventos con alguna mención en la crónica de la visita —considerados juntamente los de frailes y de monjas—, ocho corresponden a los dominicos, cinco a los agustinos y tres a la Compañía de Jesús, quedando un total de ciento sesenta y seis casas franciscanas reseñadas. Asimismo, que en la columna bajo el rubro de “Diversos” se consideraron las descripciones relativas a plazas, fuentes, acueductos y edificaciones militares que vieron Ponce y Ciudad Real, o de los cuales recogieron las notas que ahora transcribimos.



HOSPITALES

	<i>Con-ventos</i>	<i>Iglesias</i>	<i>Cate-drales</i>	<i>Capillas de indios</i>	<i>Capillas posa</i>	<i>Mo-naste-rios de monjas</i>	<i>Colegios</i>	<i>de es-pañoles</i>	<i>de indios</i>	<i>de negros y mestizos</i>	<i>Ruinas arqueo-lógicas</i>	<i>Merca-dos o tiánguiz</i>	<i>Di-versos</i>
Campeche	4	1	..	3	1	..	..	..	..	..	1	..	..
Colima	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Chiapas	2	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
Distrito Federal ...	14	5	1	2	..	7	5	4	1	1	..	4	2
Guanajuato	5	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Hidalgo	7	7	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
Jalisco	19	14	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
México	18	13	..	1	..	..	..	..	..	..	2	..	3
Michoacán	19	15	2	..	..	..	1	..	..	..	..	..	2
Morelos	6	2	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..
Nayarit	5	4	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Oaxaca	4	..	1	..	..	1	..	1	..	..	..	..	..
Puebla	23	16	1	3	..	1	..	..	1	..	..	..	1
Querétaro	2	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Tlaxcala	12	7	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Veracruz	2	1	..	..	..	..	..	3	..	..	1	..	1
Yucatán	19	6	1	19	5	1	2	1	2	..	5	..	..
Zacatecas	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Cuba	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
El Salvador	3	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Guatemala	9	9	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Honduras	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Nicaragua	3	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
TOTALES:	182	107	8	31	6	10	8	10	4	1	9	4	11



ACÁMBARO, GTO.

Convento de Santa María de Gracia *PSPSP*
(Oct. 1586) El convento estaba acabado, con su claustro, dormitorios, iglesia y huerta. Es de mediana capacidad, hecho de cal y canto, y moraban en él siete religiosos (LXX).
[Su fundación data de 1526. Se concluyó en 1532. (488)]

ACAPONETA, NAY.

Convento de la Asunción de Nuestra Señora *PNSC*
(Ene. 1587) Es una casita vieja y pequeña de aposentos bajos, hecha de adobes, con su iglesia, cubierto todo de paja. Moran allí dos frailes (LXXXII).
[(494)]

ACTZINGO DE HIDALGO, PUE. (ACATZINGO)

Convento de San Juan Evangelista *PSEM*
(Oct. 1585) El convento está acabado, con su iglesia, claustros, dormitorios y huerta. Residen en él dos frailes (XII).
[Hay indicios de construcción desde 1565. (450)]

AHUACATLÁN, NAY. (AUACATLAN)

Convento de San Juan Evangelista *PNSC*
(Feb. 1587) El convento es de adobes, cubierto de paja, con su claustro, dormitorios, iglesia y huerta. Está aún sin acabar y moraban en él dos frailes (LXXXIV).
[Fundado hacia 1550 por fray Francisco Lorenzo. (494)]

AJIJIC, JAL. (AXIXIQUE)

Convento de San Andrés *PNSC*
(Dic. 1586) El convento es muy antiguo, pequeño y hecho de adobes y tenía su iglesia, claustro, celdas y una buena huerta. Moraban en él dos frailes (LXXIV).
[La construcción data de 1539. Parte del santuario fue destruida por el temblor de 1567. (495)]

ALFAJAYUCAN, HGO. (ALFAXAYUCAN)

Convento de San Martín *PSEM*
(Ene. 1586) Fue visitado por fray Alonso Urbano por orden de Ponce. El convento estaba acabado, con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta; todo bien edificado aunque pequeño. La iglesia es de bóveda de una nave, sin clave alguna; hízose así por ser la tierra caliente y peligrosa de chichimecas. Moran en él dos frailes (XX).
[Fue fundado hacia 1559. (451)]



ALMOLONGA

Véase CIUDAD VIEJA, GUATEMALA.

AMAGUECA, JAL.

Convento de San Francisco PNSC
(Mar. 1587) Es una casita de aposentos bajos hechos de adobes con enmaderamiento y cubiertos de paja; la iglesia es de lo mismo. El convento era antes de cal y canto y de aposentos altos, pero un temblor lo destruyó. Tiene una huerta y habitan en él dos frailes (xci).
[En 1568 se destruyeron la iglesia y el convento de cal y canto. En 1576 se efectuó la segunda construcción. (495)]

AMOZOC, PUE.

Convento [de la Asunción de Nuestra Señora] PSEM
(Sep. 1585) El convento es muy pequeño, de tres o cuatro celdas, con su claustro bajo, iglesia y coro, asimismo pequeño. Moraban en él dos religiosos (xii).
[(451)]

ANTIGUA GUATEMALA, GUATEMALA (GUATEMALA).

Convento PNJ
(Jul. 1586) El convento es muy antiguo y es el primero que allí se fundó; era hecho de sola tierra y íbase cayendo por una parte y por otra le iban derribando porque se hace otro muy bueno de tapiería, con muchas rafas de cal, piedra y ladrillo. La capilla de la iglesia iba muy fuerte y curiosa, cubierta de ladrillo, y hacíase en nombre de la Audiencia para enterrarse en ella los oidores y otros oficiales reales. Moraban en aquel convento a la sazón más de veinte frailes porque había en él estudio de gramática y enfermería, en la cual se curaban todos los enfermos de la provincia, y paga el rey la medicina y el médico. Pegada al convento está la capilla de los indios (l).

APAN, HGO. (APPA)

Convento de la Asunción de Nuestra Señora PSEM
(Ago. 1585) Tiene sólo un cuarto donde viven dos religiosos. La iglesia está de prestado. Cuenta con una bonita huerta y poca agua (x).
[El establecimiento conventual fue fundado poco antes de 1569. (451)]

APASEO, GTO. (APACEO)

Convento de San Francisco PSPSP
(Oct. 1586) Fue visitado por el guardián de Pátzcuaro por orden de Ponce. El convento es pequeño, hecho de adobes, con su iglesia, todo de terrados; moraban en él dos religiosos (lxxi).
[Fundado en 1574. (488)]



ATITLÁN

Véase **SANTIAGO ATITLÁN, GUATEMALA.**

ATLANGATEPEC, TLAX. (ATLANCATEPEC)

Convento de San Juan Bautista

PSEM

(Oct. 1585) Es una casita con su claustro alto y bajo, iglesia, dormitorios y celdas, todo pequeño y hecho de adobes (xii).

[(451)]

ATLIHUETZÍA, TLAX. (ATLIUETZA)

Convento de Nuestra Señora [La Concepción Purísima]

PSEM

(Sep. 1585) El convento es mediano y bien edificado; está acabado con su claustro alto y bajo, dormitorios, celdas e iglesia, y tiene una buena huerta. Moraban en él dos religiosos pero suelen estar tres (xii).

[Hay noticias del convento para 1569. (452)]

ATLIXCO, PUE. (ATRISCO, VILLA DE CARRIÓN O ACAPETLAOACAN)

Convento de Santa María de Jesús

PSEM

(Oct. 1585) El convento se llama de Santa María de Jesús y está acabado con su iglesia, claustro alto y bajo, dormitorios y huerta. Es convento antiguo y mediano y está edificado en la ladera de un cerro sobre la peña viva; súbese a él por muchos escalones y otros tantos se abajan y descienden para entrar a la huerta. Cerquita del convento, en el mismo cerro, un poco más alto, hay una ermita muy devota de San Toribio, y en la cumbre del cerro otra de San Miguel. Moraban en el convento cuatro religiosos (xii).

[Hay noticias inciertas sobre su construcción entre 1541 y 1569. (452)]

Ermita de San Miguel

PSEM

Véase *Convento de Santa María de Jesús*

Ermita de San Toribio

PSEM

Véase *Convento de Santa María de Jesús*

ATOYAC, JAL. (ATOYAQUE)

Convento de San Juan Evangelista

PNSC

(Mar. 1587) El convento es de aposentos bajos, de adobes y cubiertos de paja; es muy viejo y moraban en él dos frailes (xci).

[Data de 1568. (495)]

AUTLÁN DE NAVARRO, JAL. (AUTLÁN)

Convento de la Transfiguración [o del Salvador]

PNSC

(Feb. 1587) El convento es pequeño, hecho de adobes, cubierto de



terrados de ladrillos. La iglesia es también de adobes pero cubierta de paja. Tiene una huerta y moraban en él dos frailes (LXXXVI).

[La fundación es de 1546. (495)]

CALIMAYA, MÉX.

Convento [de San Pedro y San Pablo] PSEM
(Ene. 1585) El convento es viejo y pequeño y tiene dos religiosos (1).
[La primera referencia a su construcción es de 1561. (453)]

CALKINÍ, CAM.

Convento de San Luis PSJ
(Ago. 1588) El convento está acabado, con su claustro alto y bajo, dormitorio y celdas; el primer suelo es de bóveda pero las celdas están enmaderadas por lo alto, con sus azoteas, y todo es pequeño aunque de cal y canto. Cuenta con una buena huerta.

No tiene aquel convento iglesia pero en su lugar hay, pegada a un lienzo de él, una capilla y ramada muy grande y vistosa. La capilla es muy alta y fuerte, labrada de cal y canto y ciérrase con una bóveda llana de media naranja; en lo alto del testero de esta capilla están hechas otras tres de bóveda que toman todo el ancho de ella, pegadas unas a otras, armadas sobre dos pilares de piedra delicados y curiosos, y debajo de cada una de estas bóvedas hay un altar y a estos tres se sale de una sacristía baja que tiene puerta a la misma capilla grande. Sobre las tres capillas y bóvedas está el altar mayor, algo alto, arrimado al mismo tesero, y a un lado el coro de los frailes y queda mucho espacio y anchura para los ministros. A ese altar y coro se entra por el claustro alto del convento y tiene este andén o andamio alto un antepecho de verjas que toma todo el ancho de la capilla, claras y anchas para que no impida a los indios el ver misa desde abajo. Tiene la capilla de ancho 42 pies, y de largo hasta el arco toral 52 pies; para guardación y fortaleza de este arco viene pegada por lo alto de él otra bóveda de 11 pies de ancho y de más de 170 de largo, sin que intervenga en ella clavo ninguno ni sogas, cosa por cierto grande de admiración; y así, echada bien la cuenta, hay desde el testero de la capilla hasta el fin de la ramada 233 pies, y con ser tan larga y ancha, como dicho es, cuando llega un día de pascua se hinche toda. El patio donde está esta capilla está cercado de aguacates y naranjos y tiene cuatro capillas, una en cada esquina y todo, con el convento, está situado sobre un *ku* o *mul* de los antiguos. Moraban en el convento tres frailes (CXLIX).

CALPAN, PUE. (CALPA)

Convento de San Andrés PSEM
(Oct. 1585) El pueblo tiene en la plaza una fuente muy galana de piedra. El convento es de mediana capacidad y está acabado, con su



iglesia, claustro alto y bajo, dormitorios, celdas y huerta. Moraban en él tres religiosos (xii).

[Hay noticias de que la construcción data de 1548. (453)]

CALPULALPAN, TLAX. (CALPULALPA)

Convento de San Simón y Judas PSEM
(Ago. 1585) El convento no estaba acabado ni tenía iglesia sino de prestado; el claustro bajo estaba hecho, con un cuarto alto y parte de otro. Tiene un algibe muy grande y una bonita huerta. Residían en él dos religiosos (x).
[(453)]

CAMPECHE, CAM.

Convento de San Francisco PSJ
(Sep. 1588) El convento de Campeche es de los antiguos de la provincia, hecho de cal y canto, con su claustro alto y bajo, iglesia, dormitorios y celdas, pero todo estaba muy arruinado y se llovía, y aun se iba cayendo. Junto a la iglesia está la ramada y capilla de los indios, dentro de un patio en que hay muchos naranjos. Hay en el convento una buena huerta.

Está edificado el convento en la misma playa y ribera de la mar, de tal manera que bate el agua en las paredes del refectorio. Pegado a este convento está el pueblo de los indios campechanos, que son como trescientos tributarios. A un cuarto de legua del convento está la villa de españoles, en la misma ribera, de ochenta vecinos; en ella está el barrio llamado San Román, de indios mexicanos, de los que vinieron con los españoles a la conquista de la tierra. Moraban en el convento tres religiosos (cl).

CARAPAN, MICH. (CHARAPA)

Convento de San Antonio PSPSP
(Nov. 1586) Es pequeño, con iglesia, hecho de adobes; no estaba acabado y moraba en él un religioso (LXXIII).
[(498)]

CELAYA, GTO. (SALAYA)

Convento de la Concepción de Nuestra Señora
[*Nuestra Señora de la Concepción*] PSPSP
(Oct. 1586) Fue visitado por el guardián de Pátzcuaro por orden de Ponce. El convento es pequeño e íbase haciendo. Moraban allí cuatro religiosos (LXXI).
[Fundado en octubre de 1570. (489)]



CIUDAD GUZMÁN, JAL. (ZAPOTLAN)

Convento de la Asunción de Nuestra Señora PNSC
(Mar. 1587) El convento está acabado, con su claustro, dormitorios e iglesia; es pequeño y viejo, hecho de adobes y cubierto de paja. Tiene una buena huerta y moraban en él dos frailes (xci).
[Data de 1532. (502-503)]

CIUDAD HIDALGO, MICH. (TLAXIMALOYA)

Convento de San José PSPSP
(Oct. 1586) El convento, que se intitula de San Joseph, estaba acabado, con su claustro, dormitorios e iglesia, en la cual hay un bonito retablo en el altar mayor. Moraban en él dos religiosos.
En la plaza del pueblo hay una fuente muy vistosa de buena agua, labrada de piedra con mucha curiosidad (LXX).
[Fundado en 1550, la construcción comenzó en 1565. (491-492)]

CIUDAD REAL DE CHIAPA

Véase SAN CRISTÓBAL LAS CASAS, CHIS.

CIUDAD VIEJA, GUATEMALA, (o ALMOLONGA)

Convento PNJ
(Jul. 1586) El convento está acabado, con su claustro alto y bajo, dormitorios, celdas e iglesia y huerta; es todo de tapiería de rafas de piedra, cal y ladrillo; hízole el rey y es el mejor que entonces había en la provincia; moraban en él cuatro religiosos.
En la pared de la iglesia de aquel convento, dentro de la capilla mayor, están los huesos de la mujer del Adelantado Alvarado y de las demás mujeres que mató el volcán cuando reventó el año de 42; paráronlos allí el de 80 desde el convento viejo que estaba un poco más abajo, el cual se desamparó por estar fundado en lugar muy húmedo y malsano (LIII).

COATLINCHÁN, MÉX. (COATLICHAN o QUAHTINGHAN)

Convento de San Miguel PSEM
(Dic. 1585) El convento estaba acabado, con su iglesia, claustro alto y bajo, dormitorios y celdas; todo pequeño pero bien labrado y fuerte; tiene una huerta y moraban allí dos religiosos (xvii).
[[456]]

COCULA, JAL.

Convento de San Miguel PNSC
(Ene. 1587) El convento no estaba acabado; es pequeño, de aposentos bajos, hecho de adobes, con su iglesia y huerta y tiene dos frailes (LXXX).
[El primer edificio fue destruido por un temblor en 1567. (496)]



COLIMA, COL.

Convento de San Francisco

PNSC

(Feb. 1587) El convento se estaba haciendo, de aposentos bajos, hechos de adobes y cubiertos de paja. El antiguo, que era de cal y canto, se cayó con un temblor muy fuerte que hubo, y uno posterior, de madera, se quemó. Moraban en el convento tres frailes (xc).

[La fundación del establecimiento data de 1554. (496)]

COMALAPA, GUATEMALA.

Convento de San Juan

PNJ

(Ago. 1586) El convento no estaba acabado, tenía hecho un buen cuarto alto y bajo de tapiería, con rafas de cal y ladrillo, cubierto de teja, e íbase haciendo la iglesia de lo mismo. Moraban en él tres religiosos (LVII).

CONKAL, YUC. (CUMKAL)

Convento de San Francisco

PSJ

(Ago. 1588) El convento es uno de los primeros que se hicieron en aquella provincia; está acabado, con su claustro alto y bajo, dormitorios y celdas; todo es de piedra y barro con poca cal, aunque encalado por de fuera. Algunas de las celdas tienen los techos de bóveda y otras de madera.

Pegado al convento está un buen patio encalado, con muchos naranjos puestos por orden, y en él está la capilla y ramada de los indios y la escuela donde se enseñan a leer, escribir y contar, con mucho cuidado y gran curiosidad, lo cual no solamente se hace en todas las cabeceras donde hay convento sino también en todos los pueblos de visita por pequeños que sean, porque en todos hay escuela y maestro de escuela y cantores para officiar las misas, los cuales rezan de comunidad el oficio y aprenden a leer y escribir y cantar canto llano y canto de órgano, y a tañer flautas, chirimías, sacabuches y trompetas, en todo lo cual hacen ventaja a los de todas las otras provincias de la Nueva España.

No lejos del patio hay un hospital hecho de cal y canto y de azoteas, el cual, aunque se hizo para curar indios enfermos, no sirve de esto porque ellos quieren más curarse en sus casas; de la misma manera es otro que se hizo en Izamal (*Vid*).

El convento tiene una huerta y moran en él tres frailes (CXLVI).

Hospital de indios

Véase Convento de San Francisco

CUAUHTINCHAN, PUE. (QUAHTINGHAN)

Convento de San Juan Bautista PSEM

(Sep. 1585) El convento está acabado, con su claustro alto y bajo, dormitorios y celdas, todo de buen edificio. La iglesia no estaba acabada aunque tenía hecha la capilla y las paredes de pie; derecho a la puerta hay dos torres muy vistosas. Tiene una buena huerta y hay un estanque con algunos pececillos y un albigue. Residen en el convento dos frailes (xii).

[La primera iglesia data de 1534. En 1569 se comenzó a edificar una iglesia de bóveda. (456)]

CUAUHTITLÁN, MÉX. (QUAUHTITLAN)

Convento de San Buenaventura PSEM

(Ene. 1586) Es pequeño, de los antiguos, pero acabado, con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta. Moraban en él cuatro religiosos (xix).

[Fue fundado en 1532. (456-457)]

CUERNAVACA, MOR.

Convento de Nuestra Señora de la Anunciación

[*Anunciación de Nuestra Señora*]

PSEM

(Dic. 1585) Está acabado, con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta, todo muy bien edificado. Moraban en él cinco religiosos. Allí están enterrados dos religiosos, el uno se llamaba fray Francisco Cimbrón y el otro fray Hernando de Leyva (xvii).

[Fue el quinto establecimiento fundado por los franciscanos. La puerta lateral lleva la fecha de 1552. (457)]

CHALCO, MÉX.

Convento de Santiago [el Mayor]

PSEM

(Dic. 1585) El convento es moderado, acabado, con su iglesia, claustros, dormitorios y celdas; residen en él dos frailes (xvii).

[(454)]

CHAPALA, JAL.

Convento

(Dic. 1586) Es una casa pequeña, sin acabar. Tiene una huerta y moraba en él un fraile (LXXIV).

[Data de 1547 o 1548. La iglesia fue quemada en 1557 y en 1581. (496)]

CHARAPAN

Véase CARAPAN, MICH.



CHIAPA DE CORZO, CHIS. (CHIAPA DE LOS INDIOS)

Fuentes y plaza

(Sep. 1586) El pueblo es de mucha vecindad y tiene las casas y las calles bien concertadas; hay en él una gran plaza y en la plaza una fuente hecha de ladrillos con mucho primor y galanía; es de bóveda y tiene quince arcos y un caracol, por el cual suben a lo alto, y una pila muy grande en que por muchos caños cae la agua. Sin esta fuente hay otras dos, una a la entrada del pueblo y la otra a la salida (LXII).

[(302)]

CHIAUHTLA, MÉX. (CHIAUTLA)

Convento de San Andrés

PSEM

(Dic. 1585) Es una casa muy pequeña, con celdas en alto, hecho todo de adobes, con su iglesia de lo mismo, y asimismo pequeña. Moran allí dos frailes (xvii).

[(454)]

CHOLULA, PUE.

Capilla [Real de Indios]

PSEM

(Oct. 1585) Pegada a nuestro convento de Cholula [San Gabriel], hicieron los indios una capilla muy grande de nueve naves, labradas todas de cal y canto y arquería, obra por cierto muy vistosa y galana, pero poco fija y menos fuerte, según pareció, porque una noche se hundieron todos los arcos y bóvedas quedando en pie sólo los pilares y paredes, como al presente están; nunca hasta hoy se ha tornado a edificar aquella obra; solamente hay una capilla pequeña y en ella un altar (xii).

[Se derrumbó en 1581. Su reconstrucción data de 1608. (455)]

Convento de San Andrés de Cholula

PSEM

(Oct. 1585) Está esta casa fundada en la misma ciudad de Cholula, en un barrio de ella, casi media legua del convento principal [el de San Gabriel, *vid.*]. Es una casita muy pequeña, sin iglesia. Residían en ella dos religiosos (xii).

[Su fundación data de 1557. (454)]

Convento de San Gabriel

PSEM

(Oct. 1585) Es grande y bien edificado de cal y canto; está acabado, con su iglesia, claustro alto y bajo, dormitorios y huerta. Siempre residen allí muchos religiosos porque hay estudio de artes o gramática (xii).

[Hay noticias de su establecimiento desde 1538. Parece ser que su construcción data de 1549. (454-455)]



CHURUBUSCO, D.F.

Convento de Santa María

PSEM

(Jul. 1587) El convento está acabado, con su claustro, dormitorios, celdas, iglesia y huerta, todo muy pequeño y hecho de ladrillos. Fue aquella casa de las primeras que se hicieron para frailes en la Nueva España, y al principio fue visita de nuestros frailes observantes, después de clérigos, y últimamente de los frailes descalzos, de los cuales moraban a la sazón cuatro y estaban en su compañía algunos otros de los observantes que andaban desterrados y peregrinando por seguir al padre comisario (CVIII).

[Su construcción se sitúa entre 1538 y 1548. (455)]

DZIDZANTÚN, YUC. (CIZOMTUN)

Convento de Santa Clara

PSJ

(Ago. 1588) El convento está acabado, con su claustro alto y bajo, dormitorios y celdas, labrado todo de cal y canto y de bóveda, excepto las celdas que tienen el techo de madera con sus azoteas muy fuertes; tiene también una iglesia, que por ser de las buenas de la Nueva España se hace aquí de ella mención. Es el cuerpo de esta iglesia de un cañón de bóveda, de ciento y setenta pies de largo y de cuarenta y dos de ancho; la capilla está labrada de cantería de lazos y tiene de largo, desde el arco toral hasta el testero del altar mayor, ochenta y dos pies; el ancho es el mismo que el de la iglesia y así, a buena cuenta, hay desde el altar mayor hasta la puerta frontera de la iglesia, más de doscientos y cincuenta pies de hueco; el suelo del coro alto es también de bóveda, del mismo anchor y de treinta y nueve pies de largo. Sin esto, tienen los indios su ramada y capilla como en Tikantó y en Izamal. El convento tenía una huerta y moraban en él tres frailes (CXLVI).

ECATEPEC

Véase SAN CRISTÓBAL ECATEPEC, MÉX.

EL VIEJO, NICARAGUA.

Convento

PSJ(N)

(May. 1586) El convento es una casita de paja, de aposentos bajos, con las paredes de cañas embarradas por dentro y por de fuera; la iglesia es de teja, paredes de adobes y aún no está acabada (XLI).

ERONGARÍCUARO, MICH.

Convento de la Asunción de Nuestra Señora

PSPSP

(Nov. 1586) El convento estaba acabado, con su iglesia; sólo le faltaba cubrir los corredores altos del claustro. Moraban allí dos frailes (LXXIII). [Establecimiento entre 1563 y 1570. (489)]



ETLA, OAX.

Convento de San Pedro PSH
(Mar. 1586) Poco antes de llegar el comisario, un corredor pegado al convento dominico se hundió y mató un fraile y mucha cantidad de indios participantes de la fiesta del santísimo sacramento (xxvi).
[(527)]

ETZATLÁN, JAL.

Convento de la Concepción de Nuestra Señora PNSC
(Ene. 1587) El convento es pequeño pero fuerte, de cal y canto, con dormitorio, claustro, iglesia y huerta. Residen allí tres frailes (LXX).
[Data de 1538. (497)]

GRANADA, NICARAGUA.

Convento PSJ(N)
(May. 1586) Es una casita de frailes nuestros, hecha de prestado y de aposentos bajos, porque ha pocos años que se tomó; toda estaba cercada de tapias y moraban en ella cinco religiosos. Tenían asimesmo la iglesia de prestado pero íbase haciendo la nueva, la cual tenía ya sacados los cimientos y pensaban acabarla presto con el convento porque hay por allí cal, teja y ladrillo y los vecinos es gente devota y acuden bien a la obra (XLIV).

GUADALAJARA, JAL.

Convento de San Francisco PNSC
(Dic. 1586) El convento está a la entrada del pueblo y es muy antiguo, de adobes, con claustro, dormitorios e iglesia y huerta. Residen en él diez y seis frailes (I, LXXV).
[Data de 1543. (497-498)]

Iglesia catedral
(Dic. 1586) La iglesia catedral se iba haciendo de cantería (LXXV).

GUATEMALA

Véase ANTIGUA GUATEMALA, GUATEMALA.

GUAYANGAREO

Véase MORELIA, MICH.

HECELCHACÁN, CAM. (XEQUELCHACAN)

Convento de San Francisco PSJ
(Sep. 1588) El convento es una casita baja, sin claustro, con ~~solas~~ tres celdas y dos oficinas cubiertas, ~~todas~~ de paja; también tenía una pieza de cal y canto, con azotea, en que rezan el oficio divino. Pegada al



convento está la capilla y ramada de los indios. Tiene una huerta muy pequeña y moraba en él sólo un religioso (CL).

HEROICA ZITÁCUARO, MICH. (SAN JUAN ZITACUARO)

Convento [de San Juan] *PSPSP*
(Oct. 1586) El convento e iglesia es todo pequeño, hecho de adobes casi todo, con una pequeña huerta; es el primero de los de la provincia de Michoacán, en el cual moraban dos religiosos (LXIX).
[Su fundación puede tomarse como posterior a 1570. (494)]

HOCABÁ, YUC.

Convento de San Francisco *PSJ*
(Sep. 1588) El convento es un solo cuarto con cuatro celdas altas y refectorio y oficinas bajas, hecho todo de cal y canto; tiene asimismo una sala baja en que se guarda el santísimo sacramento, pegada a la cual está la capilla y ramada de los indios. Tiene una pequeña huerta y una anoria. Moraban en el convento dos religiosos (CLV).

HOMÚN, YUC. (HUMUN)

Convento de San Buenaventura *PSJ*
(Sep. 1588) El convento tenía acabado el claustro bajo y cuatro celdas, y otra en que tenían el santísimo sacramento, hechas todas de cal y canto. Tiene una pequeña huerta con pozo de agua y para los indios hay su ramada y capilla como en los demás pueblos. Moraban en el convento dos religiosos (CLIV).

HUAMANTLA, TLAX. (GUAMANTLA).

Convento de San Luis *PSEM*
(Oc. 1585) Está acabado el claustro alto y bajo, celdas y huerta; la iglesia tenía sacados los cimientos y hay una bonita capilla y ramada que es la iglesia de prestado hasta que la otra se acabe. Moraban en él tres religiosos (XII).
[Hay noticias de dos frailes que habitaban el convento antes de 1569. (458)]

HUANIMBA

Véase JIQUILPAN, MICH.

HUAQUECHULA, PUE. (QUAUHQUECHULAN)

Convento de San Martín *PSEM*
(Oct. 1585) El convento está acabado, con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta. La casa es de cal y canto y el primer suelo de bóveda.

Moraban allí tres religiosos (xii).

[La fundación data de antes de 1540. La iglesia fue diseñada y construida por fray Juan de Alameda por 1560. En 1697 el convento fue ocupado por recoletos. (458-459)]

HUAYNAMOTA, NAY.

Convento

PNSC

(Ene. 1587) Había un convento nuestro en el cual residían dos religiosos. El cuatro de agosto de 1585 los indios mataron a los frailes y quemaron y saquearon el convento (LXXXI).

[Fue hasta 1596 que retornaron los religiosos. (498)]

HUEJOTZINGO, PUE. (VEXOTZINGO)

Convento de San Miguel

PSEM

(Oct. 1585) El convento es grande y bien edificado, acabado con sus claustros alto y bajo, iglesia, dormitorios, celdas y huerta. Moraban allí cuatro frailes pero suelen hacerlo cinco (xii).

[Puede situarse la construcción de la presente iglesia y del convento entre 1544 y 1571. (459-460)]

HUEXOTLA, MÉX. (VEXOTLA)

Convento de San Luis Obispo

PSEM

(Dic. 1585) Está acabado, con su claustro alto y bajo, iglesia, dormitorios y celdas; tiene una huerta muy bonita. Moraban en él tres religiosos (xvii).

[Fue establecido antes de 1569. (460)]

HUEYOTLIPAN

Véase SAN ILDEFONSO HUEYOTLIPAN, TLAX.

HUICHAPAN, HGO. (VEYCHIAPA)

Convento de San Mateo

PSEM

(Ene. 1586) Fue visitado por fray Alonso Urbano por orden de fray Alonso Ponce. El convento está acabado, con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta; el edificio del convento es bueno y moraban en él cuatro frailes (xx).

[Algunas partes fueron construidas en 1563. (461-462)]

HUNUCMÁ, YUC.

Convento de San Francisco

PSJ

(Ago. 1588) El convento es una casita pequeña, sin claustro, hecha de cal y canto, de tres o cuatro celdas. Para los indios tienen una ramada y capilla como en los demás pueblos; la huerta es muy pequeña. Moraban en él dos frailes (cxlix).



ICHMUL, YUC.

Convento de San Bernardino

PSJ

(Jul. 1588) El convento, aunque no tiene claustro, está acabado, hecho de cal y canto, con sus azoteas; tiene cinco celdas altas y la sala del santísimo sacramento, que también sirve de coro; tiene asimismo una bonita huerta y en ella un estanque. Pegada al convento está la ramada, capilla y patio de los indios, como en los demás pueblos y no lejos del patio está un *ku* o cerro alto hecho a manos (que en aquella lengua se llama *mul*) en que antiguamente sacrificaban a los ídolos; ahora está hecho monte y en lo alto de él puesta una cruz grande. No lejos de este *mul* hay otros tres o cuatro, no tan altos y los unos y los otros están fundados, según dicen, sobre bóvedas de sepulturas. Moraban en el convento dos religiosos (CXLIV).

ISLA DE NICARAGUA

Véase OMETEPE, NICARAGUA.

ISLA DE SACRIFICIOS, VER. (O ISLA JESÚS DEL MAR)

Ruinas arqueológicas

(Nov. 1585) Lllaman así a esta isla porque en su gentilidad los indios iban allí a sacrificar a los ídolos mucha carne humana y ofrecer otros sacrificios; hay en ella el día de hoy vestigios y señales de edificios de cal y canto (XVI).

IXTACUIXTLA

Véase SAN FELIPE IXTACUIXTLA, TLAX.

IZAMAL, YUC. (ITZAMAL)

Convento de San Antonio

PSJ

(Ago. 1588) El convento está acabado, con su claustro alto y bajo, dormitorios e iglesia, hecho todo de cal y canto y de bóveda. Está edificado sobre un *mul* y súbese a él por muchos escalones. Para edificarle se abajó el *mul* un poco, habiendo derribado primero un edificio antiguo, muy soberbio, labrado de cal y canto, con piedras de extraña grandeza, así de largo como de ancho, puestos en lo alto y muy bien labradas, en el cual, antes que el convento se hiciese, moraron mucho tiempo los frailes porque había aposentos para celdas y oficinas e iglesia, todo muy capaz. En lo bajo del convento está la huerta. En la iglesia del convento hay una imagen de bulto de Nuestra Señora, a quien los españoles y aun los indios tienen mucha devoción y así acuden muchos a tener novenas ante aquella imagen cuando están enfermos; demás de la iglesia hay una buena ramada y capilla para los indios dentro de un muy vistoso patio, que tiene otras cuatro capillas, en cada esquina la suya. Moraban en el convento cuatro religiosos (CXLV).



Ruinas arqueológicas

(Ago. 1588) Hay en el pueblo algunos *kúes* o *mules*, y entre éstos uno muy alto, al cual se sube por una escalera de piedra de cien escalones, los primeros cincuenta son muy grandes y disformes, y al cabo de ellos se hace una plaza capaz de mucha gente; luego se suben los otros cincuenta, los cuales son muy pequeños, y en lo alto está una plazuela pequeña a la cual dicen que sólo el sacerdote subía antiguamente a ofrecer sacrificio a los ídolos. Allí hicieron nuestros frailes una ermita en la cual decían misa el día de la Transfiguración, pero vino un viento tan recio que ablentó de allí la ermita y quedaron allí tres cruces sin casa ninguna. Todo aquel *mul* se hizo a manos y ya está casi cubierto de árboles y hecho monte (CXLV).

JALA, JAL. (XALA)

Convento de la Asunción de Nuestra Señora PNSC

(Ene. 1587) El convento es una casita pequeña, vieja y hecha de adobes y cubierta de paja. La iglesia es de lo mismo. Tiene una bonita huerta y moraban en él tres frailes (LXXX).

[Fue quemada en 1556. (498)]

JALACINGO, PUE. (XALATZINGO)

Convento PSEM

(Dic. 1587) Cerca de la Venta de Perote está un pueblo grande de indios mexicanos llamado Xalatzingo en que solía haber un convento nuestro de la provincia del Santo Evangelio, y dejóse y dióse a clérigos como el otro de San Juan (CXXX).

[Fue abandonado por los franciscanos en noviembre de 1567. (462)]

JALISCO, NAY. (XALISCO)

Convento de San Juan Bautista PNSC

(Ene. 1587) El convento es pequeño y muy viejo, hecho todo de adobes, con su iglesia, cubierto de paja y tiene una bonita huerta. Moraban en él dos religiosos (LXXXII).

[Data posiblemente de 1540. (59)]

JALISCO Y MICHOACÁN

Hospitales de indios

Véase MICHOACÁN Y JALISCO: *Hospitales de indios*.

JILOTEPEC, MÉX. (XILOTEPEC)

Convento de San Pedro [o Santos Pedro y Pablo] PSEM

(Ene. 1586) Fue visitado por fray Alonso Urbano por orden de Ponce. El convento está acabado, con su claustro, iglesia, dormitorios y huerta.



Está pegada al convento una ramada muy grande y suntuosa donde se juntan los indios y se les predica y dice misa. Suelen morar allí cuatro frailes (xx).
[(462-463)]

JUQUILPAN, MICH. (VANIMBA O XIQUILPA)

Convento de San Francisco PSPSP
(Nov. 1586) El convento estaba acabado, con su claustro, dormitorio e iglesia, todo pequeño y hecho de adobes, con una bonita huerta. Moraban en él dos frailes (LXXIII).
[Se atribuye el establecimiento a fray Juan de San Miguel, hacia 1540. (489-490)]

JUCHIPILA, ZAC. (XUCHIPILA)

Convento de San Francisco PNSC
(Dic. 1586) Visitado por orden de Ponce. El convento es pequeño y hecho de adobes, con una huerta. Moraban allí dos frailes (LXXVII).
[Data de 1542. (499)]

LA HABANA, CUBA.

Convento de San Francisco PSEM
(Mar. 1587) Llámase nuestro convento de La Habana San Francisco y es de la provincia del Santo Evangelio (cxl).

MANÍ, YUC.

Capilla de San Francisco para Indios PSJ
Véase *Convento de San Miguel*

Convento de San Miguel
(Sep. 1588) El convento está acabado, con su claustro alto y bajo, dormitorios, celdas e iglesia; todo es de cal y canto y la iglesia de bóveda, con su capilla de lo mismo y algunos lazos de cantería; tiene una bonita huerta con una anoria.

Los indios tienen una ramada grandísima y muy vistosa, de más de doscientos pies de largo y de más de ochenta de ancho; en ésta tienen, arriada al convento, su capilla hecha de cal y canto y de bóveda, con algunos lazos, y a ésta llaman de San Francisco. La ramada está dentro de un patio cuadrado en que hay muchos naranjos puestos por orden y cuatro capillas, en cada esquina la suya. Dentro de este patio, arriada a la iglesia está la escuela de indios, la mejor de toda aquella provincia, de donde más y mejores cantores salen, porque tienen renta para los maestros y fiscales y así se tiene en todo muy grande cuidado. La escuela la puso en orden, en tiempos pasados, fray Juan de Herrera. Moraban en el convento cuatro religiosos (cliv).

Escuela de indios

Véase *Convento de San Miguel*

Hospital de indios

(Sep. 1588) Hay en el pueblo de Maní un buen hospital labrado de cal y canto en que se curan algunos indios y en especial curaban entonces a los llagados de lamparones, enfermedad que llaman los indios *castellan zob*, que quiere decir bubas de Castilla. En el hospital está fundada una cofradía de la Concepción de nuestra Señora, en que hay muchos cofrades, los cuales la sirven y administran con mucho cuidado. Esta misma cofradía está fundada en algunos conventos de aquella provincia donde asimesmo se tiene el mismo cuidado (CLIV).

MAXCANÚ, YUC.

Ruinias arqueológicas

(Ago. 1588) No lejos del pueblo, entre oriente y mediodía, hay muchos edificios antiguos, labrados de cal y canto, de bóvedas, aunque los más de muy viejos están arruinados y casi caídos. Entre éstos están enteros unos que en aquella lengua se llaman *zatunzat*, y en la castellana se podrían llamar laberinto, porque a ellos se entra por una puerta angosta y dando muchas vueltas allá dentro, por muchos aposentillos unos debajo de otros, tornan a subir y pasar por otros tantos, y al fin salen por otra portezuela. Dicen los indios que aquello era antiguamente cárcel en que echaban a los que habían cometido graves delitos. De otro edificio, que está no lejos de éste, han quedado algunas bóvedas y en las paredes de fuera tienen labradas de piedra unas cabezas de gigantes, con parte del pecho y sus brazos y manos con manoplas, y abajo hay tendidas algunas piedras labradas de más de dos varas de largo y de tres pies de ancho, y hay una puesta en pie, de casi un estado, en la cual está labrado y esculpido un hombre armado con su espada al lado (CXLX).

MÉRIDA, YUC.

Convento de la Asunción de Nuestra Señora

PSJ

(Ago. 1588) Nuestro convento está pegado con la misma ciudad, puesto sobre un *ku* o *mul* antiguo y aun edificada parte de él sobre los mismos edificios viejos de los indios antiguos. Todo él está labrado de cal y canto, con su claustro alto y bajo, dormitorios y celdas; cuenta con una buenauerta.

Tiene el convento una iglesia de bóveda de un cañón, con su arco toral y capilla mayor labrada de lazos de cantería, y en esta capilla están colgadas y se guardan las banderas que metieron los españoles en aquella provincia cuando la conquistaron. En esta capilla están enterrados casi todos los frailes que han muerto en aquella provincia. Entre los muchos que están allí enterrados hay tres más particulares y señalados:

junto al altar mayor, al lado del evangelio, el buen obispo fray Diego de Landa; fray Luis de Villalpando, el primero que puso en arte la lengua de los naturales; y fray Francisco de la Torre.

Junto al convento está el barrio de indios mexicanos, llamado de San Cristóbal, para los que hay una ramada y capilla como en los demás conventos. Moraban en el convento diez religiosos (CXLVII).

Iglesia catedral

(Ago. 1588) Vase haciendo en Mérida la iglesia catedral, la cual dicen que será de las buenas de toda la Nueva España; va muy fuerte, de tres naves de cal y canto, de bóvedas labradas de lazos sobre pilares de sillaría, con sus capillas a los lados y con dos torres muy altas, fuertes y vistosas; éstas estaban ya acabadas y las dos naves de los lados, y faltaba por cerrar la de en medio. Por no estar acabada esta iglesia se juntaban los españoles a misa en otra iglesia vieja, hecha de prestado, cubierta de paja, y ésta era entonces la catedral pero no tenían en ella el santísimo sacramento por el peligro del fuego, sino en otra iglesia de bóveda muy fuerte que se había hecho para monasterio de monjas, cuyos aposentos (porque aún no había ninguna monja) servían de hospital donde se curaban españoles pobres y enfermos. Sin estas iglesias hay algunas ermitas pobres de los indios y hay casas episcopales (CXLVII).

Ruinas arqueológicas

(Ago. 1588) Cerca del convento de la Asunción de Nuestra Señora (*vid*) hay tres *kúes* grandes y otros pequeños, y en medio de la ciudad hay uno muy grande y alto del cual han sacado casi toda la piedra para las casas del pueblo (CXLVII).

METEPEC, MÉX.

Convento [de San Juan Bautista]

PSEM

(Ene. 1585) El convento es pequeño y antiguo y está acabado. Está cerca del cerro de Metepec y tiene claustros bajo y alto, dormitorios, iglesia y huerta. Residen allí dos frailes (1).

[Data posiblemente de 1555 a 1565. (463)]

MÉXICO, D. F.

Capilla de San José [de los Naturales]

PSEM

(Nov. 1585) Pegada al convento de San Francisco (*vid*), está la capilla de los indios llamada San Joseph, donde se les administran los santos sacramentos y se les predica, para lo cual tienen un fraile capillero nombrado por capítulo, morador del mismo convento, el cual con un compañero acuden al consuelo de los indios, que son muchos y muy devotos y hacen grandes limosnas, con las cuales por la mayor parte se sustenta el convento.

Fue edificada por fray Pedro de Gante, por lo cual y por su santidad le tienen los indios enterrado en la dicha capilla y colgado en ella su retrato natural (xv).

Construcciones diversas

(Nov. 1585) De las cuatro cosas que en aquella ciudad se alaban, calles, casas, caballos y criaturas, están: una iglesia catedral y muchas en los barrios de indios. Tiene escuelas reales con grados de bachiller, licenciado y doctor en todas las facultades. Cuatro colegios. Seis hospitales, cuatro para españoles, uno para indios y uno para negros y mestizos. Un colegio de niñas y siete monasterios de monjas (La Concepción, Regina, Jesús María, Santa Clara, Santa Paula, de las Arrepentidas, y de las Emparedadas o Santa Mónica).

Tiene la ciudad siete conventos de frailes: los agustinos tienen dos y uno los dominicos, la Compañía, los carmelitas, los descalzos y los observantes.

Había muchas dificultades para construir grandes edificios ya que se hundían, como sucedió con los conventos de Santo Domingo y de San Agustín.

También se mencionan las fuentes de Chapultepec y de Santa Fe, y los mercados tiangués: los semanales de San Juan, Tlatilulco y de la Plaza de palacio, y el de San Hipólito que se hacía dos veces por semana. Acaba el relato con una extensa descripción del convento de San Francisco de México (*vid*) y la mención de una casa muy grande y amplia donde moran los virreyes y toda su gente y donde están las salas de las audiencias y cárcel de corte y donde se guarda la caja y moran muchos de los oficiales reales, todo muy bien edificado. Se refiere asimismo a la casa de inquisición, con su sala y cárceles; y las casas archiepiscopales muy bien edificadas, con su audiencia y cárcel para clérigos (xv).

Convento de San Francisco

PSEM

(Nov. 1585) El convento de San Francisco de México es casa de comunidad en que moran de ordinario muchos frailes porque, o se lee en él teología o gramática, y entonces se leía la teología. Es la cabeza y casa más principal de la provincia del Santo Evangelio. Hay en él enfermería a la cual acuden a curarse de los demás del arzobispado de México que no van a la de la Puebla de los Ángeles. No estaba acabado el convento porque se deshizo lo viejo y lo iban de nuevo labrando. Estaba entonces hecho un cuarto grande de dos altos y dos dormitorios en que moraban muchos frailes, y otro en un alto y la enfermería.

Pegada a este convento está la capilla de los indios llamada San Joseph, donde se les administran los santos sacramentos y se les predica. Los indios hacen grandes limosnas con las cuales por la mayor parte se



sustenta el convento, el cual está edificado en lo bueno de la ciudad y entra en él un buen golpe de agua de una de las dos fuentes que tiene.

Pasa una acequia por la una parte del convento y por otra un brazo que de ella sale y aun desta se mete una acequia dentro de casa con que se hace una balsa en que se guardan algunas canoas con que se trae leña y otras cosas y van los frailes a predicar y decir misa a algunas visitas que están entre aquellas lagunas y pantanos.

En el sagrario de este convento hay y se guardan muchas reliquias de huesos y vestiduras de santos y en la iglesia de él están enterrados muchos frailes que en su vida y muerte dieron muestras y señales muy manifiestas de ser escogidos y siervos de Dios, entre los cuales están cuatro de los doce primeros que vinieron a estas partes, y otro de los tres primeros que vinieron antes de estos doce, llamado fray Pedro de Gante, el cual edificó la capilla de San Joseph y otras muchas iglesias y enseñó a los indios mexicanos, demás de la doctrina cristiana y policía, los oficios mecánicos que agora usan, y a leer y escribir, cantar y pintar y otras cosas, por lo cual y por su santidad le tienen los indios enterrado en la dicha capilla y colgado en ella su retrato natural. Está también enterrado en nuestro convento el primer arzobispo de México, fraile nuestro, llamado don fray Juan de Zumárraga, y el primer obispo de Yucatán, de la misma orden, llamado fray Francisco de Toral, y otros muchos frailes de grande opinión de letras y santidad (xv).

[El primitivo convento data de 1525. La reconstrucción y ampliación que menciona es anterior a 1548. En 1569 se construye la sala De profundis. (463-466)]

Convento de Santa Clara

PSEM

(Nov. 1585) En él había entonces más de noventa profesas, todas muy religiosas y siervas de Dios, y a aquel convento y a los demás de monjas que hay en aquella ciudad ha hecho nuestro Señor un beneficio tan grande que nunca hasta entonces ha habido escándalo ni nota alguna de liviandad sino mucha religión y clausura en todos. El sitio del convento de Santa Clara es en lo bueno de México; íbase haciendo muy fuerte y con buena traza, y será, cuando esté acabado, de los buenos de aquella ciudad. Aunque tenía renta, padecían las religiosas necesidad por acudir a la obra de la casa. En aquel convento se guarda una canilla de la pierna de una de las once mil vírgenes, la cual trajo de España el padre fray Alonso Ponce y la puso allí con testimonio de ser tal reliquia (xxi).

Hospital de San Hipólito o de los Convalecientes

Véase XALAPA ENRÍQUEZ: *Hospital*.



Iglesia catedral

(Nov. 1585) La iglesia catedral de México se va haciendo de sillería, muy galana, grande y fuerte, y en el ínterin que se acaba sirve la vieja, la cual reparó el arzobispo y casi hizo de nuevo para celebrar el concilio provincial de 1585 (xv).

MICHOACÁN Y JALISCO

Hospitales de indios

(Oct. 1586) En todos los pueblos de Michoacán y Jalisco, siempre que no sean demasiado pequeños, tienen los indios un hospital y en él se curan los enfermos del pueblo, y para servirlos y darles de comer tienen allí muchos indios e indias (LXX).

MILPA ALTA, D. F. (LA MILPA)

Convento de la Asunción de Nuestra Señora

PSEM

(Feb. 1586) El convento tenía hecho un buen cuarto de cal y canto, nuevo y recio; todo lo demás era viejo y se iba cayendo; tenía una buena huerta y residían en él dos religiosos (xxi).

[Hay noticias relativas en 1569. (468)]

MORELIA, MICH. (GUAYANGAREO O VALLADOLID)

Construcciones diversas

(Oct. 1586) La ciudad cuenta con una iglesia catedral, una casa de la Compañía, un colegio, un convento de San Agustín y otro franciscano (LXX).

Convento [de San Buenaventura]

PSPSP

(Oct. 1586) El convento de muy antiguo se estaba cayendo; habíanle derribado la iglesia e íbase haciendo de cal y canto, muy buena y fuerte, y para hacerla dio el rey 400 ducados de limosna, los cuales llevaron en dineros de España allá, cosa bien nueva y nunca vista. Moraban allí seis religiosos (LXX).

[Fundado en 1546. El actual edificio estaba en construcción en 1586. (490)]

MOTUL DE FELIPE CARRILLO PUERTO, YUC. (MUTUL)

Convento de San Juan Bautista

PSJ

(Ago. 1588) El convento está acabado, con sus claustros alto y bajo, dormitorios y celdas, hecho todo de cal y canto, al modo del de Dzidzantún. La iglesia no estaba acabada pero tenía levantadas ya las paredes de pie derecho. Hay en el claustro alto una sala en que está el santísimo sacramento y abajo un baptisterio muy vistoso, con la puerta al patio donde está la capilla y ramadas de los indios; el patio es encalado con cuatro capillas, a las esquinas, cercado de naranjos; la huerta del convento es muy buena y moraban en él tres frailes (cXLVI).



NACAOME, HONDURAS

Convento de San Andrés

PNJ

(Jun. 1586) No fue visitado por Ponce pero se informa que era pequeño, de aposentos bajos y que moraban en él tres religiosos (XLIX).

NATÍVITAS

Véase SANTA MARÍA NATÍVITAS, TLAX.

OAXACA, OAX.

Construcciones diversas

(Mar. 1586) Tiene esta ciudad un convento de Santo Domingo, otro de San Agustín y otro de la Compañía; hay una iglesia catedral y un monasterio de monjas dominicas. Hay también un hospital donde curan a los españoles, y varias ermitas (XXVI).

OAXTEPEC, MOR. (GUAXTEPEQUE)

Convento de Santo Domingo

PSM

(Ene. 1586) El convento está acabado, hecho de bóveda de buen edificio (XVIII).

[Hay noticias relativas en 1549. (530-531)]

Hospital de españoles

(Ene. 1586) Hay en este pueblo un muy afamado hospital en que se curan españoles de toda suerte, porque aunque es tierra cálida alcanza muy buenas aguas y aires muy saludables; tienen cargo de este hospital los hermanos de San Hipólito [*vid* Xalapa Enríquez: Hospital] y hacen en él mucha caridad a nuestros frailes cuando se van a curar (XVIII).

OCOPETLAYUCA

Véase TOCHIMILCO, PUE.

OMETEPE, NICARAGUA. (ISLA DE NICARAGUA)

Convento

PSJ(N)

(May. 1586) Hay en la laguna de Granada islas pobladas de indios y en la mayor, que se llama isla de Nicaragua, hay un conventico nuestro en que residen dos frailes (XLIV).

OTUMBA, MÉX.

Convento de la Concepción [de Nuestra Señora]

PSEM

(Jul. 1585) El convento está acabado, con su claustro alto y bajo, celdas, dormitorios e iglesia, todo de buen edificio. Tiene una muy buena huerta; riégase con un golpe de agua que se sangra de una fuente



que trujo a aquel pueblo un fraile nuestro de aquella provincia, por unos arcos de obra maravillosa que el día de hoy se llaman de Tembleque [*vid*], el nombre de dicho fraile. Moraban en el convento cuatro religiosos (x).

[(468)]

OXXKUTZCAB, YUC.

Convento de San Francisco

PSJ

(Sep. 1588) El convento es una casa pequeña, sin claustro, nueva y fuerte, de cal y canto, con cuatro celdas altas y una sala en que está el santísimo sacramento; para los indios hay en el patio, que está cercado de naranjos, una buena ramada con su capilla, coro y sacristía, como en los demás conventos. La huerta es pequeña y moraban en el convento dos religiosos (CLIII).

PÁTZCUARO, MICH.

Convento de San Francisco

PSPSP

(Oct. 1586) El convento no estaba acabado; tenía hecho un cuarto de cal y canto, alto y bajo, e íbase haciendo la iglesia. Moraban en él tres religiosos (LXX).

[Data posiblemente de 1576-1577. (490)]

Fuente y plaza

(Oct. 1586) La plaza del pueblo es grande y cuadrada y tiene en medio una fuente labrada de cantería, muy galana y curiosa, con ocho caños muy vistosos: los seis de ellos son seis gentiles hombres labrados de talla y puestos en pie alrededor de una pila redonda, apartado uno del otro en igual distancia, que mirándose los unos a los otros echan el agua por la boca y cae en la misma pila; otro caño es una águila, asimesmo labrada puesta en medio de aquella pila sobre un pilar o columna alta, bien labrada, que echa el agua por la corona y subiendo algo alta cae en la misma pila; el octavo caño es un león de piedra asimesmo labrado, de talla, puesto en otro pilar más bajo que el de la águila y delante de ella, en el borde de la pila mirando a fuera, el cual echa el agua por el medio de un escudo que tiene en los pechos, y arrójala de sí para adelante más de tres varas de medir y cae en otra pila larga, a la cual por otros caños anchos va a parar toda la otra agua de la pila redonda y de allí toman agua todos los indios e indias del pueblo. Esta fuente dicen que descubrió el obispo de Michoacán Quiroga (LXX).

Iglesia catedral

(Oct. 1586) Cuando estaba en este lugar la catedral, siendo obispo Quiroga, se comenzó a edificar una iglesia muy grande, de diez o doce naves, con tanta curiosidad y primor que por todas ellas se podía ver el altar mayor y las misas que en él se dijeren, porque todas las naves

iban a dar a la capilla mayor, al medio de ella, donde está el altar. Llevaba mucha obra y si se acabara fuera cosa insigne, pero no se acabó porque con mortandades y pestilencias faltaron muchos indios y se pasó de allí la silla a Valladolid, y así cesó todo. Permanecen ahora algunas de las naves enteras y paredes de otras, con parte de la capilla mayor, y cierto, admira todo. Cuando se pasó la catedral a Valladolid quiso el obispo (que ya era otro), pasar también allá una campana muy buena y grande que los indios habían hecho, pero ellos la defendieron de tal suerte que no bastó el obispo ni nadie a sacársela (LXX). [(298)]

PERIBÁN, MICH. (PIRIHUAN)

Convento de San Francisco

PSPSP

(Mar. 1587) El convento estaba acabado, con su claustro, dormitorios, iglesia y huerta. Es de cal y canto excepto un poco que es de adobes y cubierto de paja. Moraban allí dos frailes (XCIII).

[La fundación es de fray Juan de San Miguel y fray Jacobo Daciano, hacia 1546. (490)]

PEROTE, VER.

Hospital de españoles

Véase XALAPA ENRÍQUEZ: *Hospital*

PICHÁTARO, MICH. (PICHATARO)

Convento de Santo Tomás

PSPSP

(Nov. 1586) Es un convento pequeño hecho de adobes y cubierto de paja. Tenía una bonita huerta y moraban en él dos frailes (LXXIII).

[(490-491)]

PONCITLÁN, JAL.

Convento de San Pedro y San Pablo

PNSC

(Dic. 1586) El convento es de cal y canto, pero antiguo y mal edificado y de mala traza; sólo la capilla estaba acabada y aunque las paredes del cuerpo estaban muy altas ya, entiéndese que jamás se cubrirán porque es poca la gente y poco devota. Tiene una bonita huerta y moraban en él dos frailes. (LXXIV).

[La fundación data de 1540. (499-500)]

PUEBLA DE LOS ÁNGELES, PUE.

Convento de San Francisco

PSEM

(Sep. 1585) Está acabado, con su iglesia, dos claustros bajos y otros dos altos, dormitorios y celdas; la huerta es pequeña. Hay también en él una enfermería y moraban muchos frailes, porque siempre hay estudios de artes o de gramática. Los indios júntanse a la doctrina y a

recibir los santos sacramentos en una capilla que está pegada al mismo convento y hay en él un fraile señalado que tiene cuidado de ellos (xii).

[En 1530 Motolinía dirige los trabajos del nuevo convento. (469-470)]

Convento de Santa Bárbara

PSEM

(Ago. 1587) Es un convento de los frailes descalzos de nuestra orden, llamado Santa Bárbara. La casita de Santa Bárbara era nuevamente fundada entonces y está puesta a un lado de la ciudad, a la banda del norte, en muy buen sitio. Tiene un huerta muy buena y grande. A la sazón Ponce logró que se aderezaran doce celdas en que pudieran estar los moradores y huéspedes que acudían al convento. Moraban cuatro religiosos (xii).

Iglesia catedral

(Sep. 1587) La iglesia catedral de la Puebla de los Ángeles se iba haciendo de cal y canto, muy fuerte y curiosa (xii).

PURENCHÉCUARO, MICH. (SAN HIERÓNIMO PURENCHECUARO)

Convento de San Gerónimo

PSPSP

(Nov. 1586) El convento es pequeño, hecho de adobes, y aún no estaba acabado; tiene muy buena vista a la laguna de Tzintzuntzan. Moraban en él dos frailes (LXXIII).

[Establecimiento de 1556. (491)]

QUECHÓLAC, PUE. (QUECHULAC)

Convento de La Magdalena

PSEM

(Oct. 1585) Estaba acabado, con su claustro alto y bajo, dormitorios, celdas, iglesia y huerta. Tiene dos religiosos (xii).

[Algunas fuentes hablan de un “templo” en uso por 1557. (470)]

QUERÉTARO, QRO.

Convento de Santiago

PSPSP

(Oct. 1586) Lo visitó el guardián de Pátzcuaro por orden de fray Alonso Ponce. Está acabado con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta; tiene buen edificio de cal y canto y es capaz de muchos religiosos y por esto suele haber en él estudio de teología o de artes o de gramática. Habían entonces cinco religiosos (LXXI).

[Data de 1548. (491)]

QUEZALTENANGO, GUATEMALA. (QUETZALTENANGO)

Convento del Sancti Spiritus

PNJ

(Jul. 1584) El convento no estaba acabado como tampoco estaba acabada la iglesia, la cual llevaba buen edificio de tapiería con rafas de piedra y ladrillo y la habían ya comenzado a cubrir de teja con muy



buena enmaderación. La capilla estaba acabada de cal y canto y ladrillo, enmaderada de artesones y cubierta de teja. Moraban en él tres religiosos (LV).

SAMAYAC, GUATEMALA. (ZAMAYAC O ZAMAYAQUE)

Convento de la Concepción de Nuestra Señora PNJ
(Jul. 1586) El convento es pequeño, de aposentos bajos y hechos de adobes y cubierto de paja; la iglesia tenía la armazón de maderos y cubierta asimesmo de paja. Moraban entonces dos frailes (LV).

SAN CRISTÓBAL ECATEPEC, MÉX.

Convento de San Cristóbal PSEM
(Jul. 1585) El convento es bonito, hecho de cal y canto, con su claustro alto y bajo, celdas y dormitorios; faltábale la iglesia y ésta tenía de prestado. Tiene huerta y algibe. Fue convento de los padres de Santo Domingo y diéronlo por otro a los nuestros porque a los unos y a los otros fue el trueque muy a propósito (X).
[No se sabe la fecha de su fundación; fue cedido a los franciscanos en 1567 a cambio del de Tepexi de la Seda. (458)]

SAN CRISTÓBAL LAS CASAS, CHIS. (CIUDAD REAL DE CHIAPA)

Convento de San Antonio PNJ
(Sep. 1586) En esta ciudad tiene su silla el obispo de Chiapa, y sin la iglesia catedral hay un convento de Santo Domingo y otro de nuestra orden. Éste está a la entrada, la primera casa de la ciudad. Ha pocos años que se fundó e íbase haciendo de adobes y cubierto de paja, que aún no estaba acabado. Residían en él cuatro religiosos, los cuales tienen a su cargo unos pocos indios mexicanos de los que fueron con los españoles cuando la conquista y moran junto al convento (LXII).

SAN FELIPE, GTO.

Convento de San Felipe PSPSP
(Oct. 1586) Lo visitó el guardián de Pátzcuaro por orden de Ponce. El convento de San Felipe es pequeño, hecho de adobes, y moraban en él dos religiosos (LXXI).
[Fundado en 1570. (491)]

SAN FELIPE IXTACUIXTLA, TLAX. (SAN FELIPE O CUIXTLA)

Convento de San Felipe PSEM
(Ago. 1585) El convento estaba acabado, con su claustro alto y bajo, celdas y dormitorio; la iglesia no estaba hecha y vase haciendo. Hay allí junto a la misma portería una bonita capilla en que se dice misa a los indios y se guarda el santísimo sacramento, la cual tiene puertas que se cierran con llave para mayor seguridad; fuera de esta capilla hay



un gran portal que sirve de iglesia donde se congrega la gente. Destas mismas capillas usan en los conventos donde no hay iglesia y aunque haya iglesia en el convento tienen también semejantes capillas en los patios para decir misa y predicar a los indios (x).

[(470)]

SAN FRANCISCO TEPEYANCO, TLAX. (TOPOYANCO)

Convento de San Francisco

PSEM

(Sep. 1585) El convento está acabado, por su claustro alto y bajo, dormitorios, celdas e iglesia, todo pequeño pero fuerte; tiene una bonita huerta. En él moran de ordinario dos religiosos (xii).

[Fue fundado en 1554. (477)]

SAN ILDEFONSO HUEYOTLIPAN, TLAX. (VEYOTLIPAN)

Convento de San Ildefonso

PSEM

(Ago. 1585) Tiene sólo un cuarto y una bonita huerta pese a que no tiene agua de pie. Residen en él dos religiosos (x).

[Kubler refiere la nota a Hueytlalpan. (461)]

SAN JUAN, PUE.

Convento

(Dic. 1587) En el pueblo de indios mexicanos, llamado San Juan, había un convento nuestro de la provincia del Santo Evangelio pero dejóse a los clérigos por parecerles a los prelados que estaba a trasmano (cxxx).

SAN JUAN DE ULÚA, VER.

Fortaleza

(Nov. 1585) En la isla hay una plaza cuadrada, los lienzos de estos cuadros son casas hechas de tablas: en los tres moran los oficiales y los soldados y muchos negros y negras que tiene el rey para el servicio de la fortaleza; el otro lienzo ocupa la iglesia, en que reside un cura. Hay otras casas fundadas sobre el mar, en los arrecifes, y entre ellas un hospital a cargo de los hermanos de San Hipólito de México y de esta isla suben a los enfermos a Xalapa y después a Perote.

La fortaleza tiene dos torres, una al oriente y otra al poniente, y entre ambas un lienzo o adárbete muy largo labrado de cal y canto con mucha fortaleza, por el cual se pasa de una torre a otra; la que está al poniente es pequeña y de no muy buena piedra, que el salitre y el agua de la mar la va comiendo poco a poco, aunque con todo es fuerte; la de oriente es mayor y tiene una sala de armas muy grande, un caballero y un gran algibe, una mazmorra y otras piezas; en las torres y caballero y otras partes hay muchas y muy gruesas piezas de artillería. Tiene el puerto dos entradas o canales muy angostas y peligrosas y a cada



una de ellas mira una de las dichas torres con sus tiros y piezas de artillería (I).

Al describir Yucatán se dice que había allí mucha y muy buena piedra, así para los edificios como para hacer cal; de lo uno y de lo otro se llevó en barcas gran cantidad a la isla de San Juan de Ulúa con que se hizo el fuerte y castillo que hay en ella (CXLII).

SAN JUAN TEOTIHUACÁN, MÉX.

Convento de San Juan Bautista *PSEM*
(Ene. 1586) Aunque pequeño, el convento estaba acabado, con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta. Moraban allí tres religiosos.

También se dan informes acerca de la fuente del convento y de las muchas que hay en el lugar; asimismo hay referencias a las ruinas arqueológicas (XVIII).

[La fundación franciscana ocurre en 1563. (473-474)]

SAN JUAN TOTÓLAC, TLAX. (TUTULLA)

Convento de San Juan *PSEM*
(Sep. 1585) No es más aquel convento que una casa pequeña de visita, de aposentos bajos, sin iglesia, con una razonable huerta aunque sin agua. Moraban en él dos religiosos (XII).

SAN MIGUEL, EL SALVADOR.

Convento *PNJ*
(Jun. 1586) Cuando llegó Ponce se estaba quemando el pueblo y su convento. Éste tenía techo de paja y sólo dio tiempo de sacar alhajas, ropa, hacienda y campanas. Estaba en discusión si se trasladaban o no a otro lugar (XLIX).

SAN SALVADOR, EL SALVADOR.

Convento de San Antonio *PNJ*
(Jun. 1586) Es un conventico de nuestra orden, acabado, de aposentos bajos, con su iglesia y claustro, todo de tapia y cubierto de tejas en que moraban tres religiosos (XLIX).

SANTA ANA CHIAUHTEMPAN, TLAX. (SANTA ANA)

Convento de Santa Ana *PSEM*
(Sep. 1585) El convento está acabado, con su claustro alto y bajo, dormitorios y huerta, aunque no tiene agua de pie. La iglesia no está acabada pero faltábale poco. Residen en él dos religiosos (XII).
[Para 1569 hay noticias de su existencia, pero aún no se fundaba en 1540. (470)]



SANTA MARÍA NATÍVITAS, TLAX.

Convento de Santa María Nativitas PSEM

(Oct. 1585) El convento era entonces una casa vieja que por una parte se iba cayendo y por la otra la iban derribando para aprovechar algunas cosas en la nueva que se iba haciendo muy aprisa, y tiene un cuarto de cal y canto en que moran dos religiosos (xii).

[Mendieta menciona este sitio en 1528, en relación a cierto incidente. Parece que su construcción data de fecha posterior a 1569. (468)]

SANTIAGO ATITLÁN, GUATEMALA. (ATITLAN)

Convento de Santiago PNJ

(Ago. 1586) El convento es razonable; estaba acabado, con su claustro alto y bajo, dormitorios, celdas e iglesia; es muy antiguo, hecho todo de piedra y barro con alguna cal. Moraban en él cinco religiosos (LVI).

SANTIAGO DE CUBA, CUBA.

Convento

(Mar. 1587) Hay en este pueblo de españoles un convento de nuestra orden, pero no era de la jurisdicción del padre comisario fray Alonso Ponce sino de la provincia de Santo Domingo (xxxix).

SANTO TOMÁS, PUE. (SANTO TOMÁS DE ACATZINGO O DE TEPEACA)

Convento de Santo Tomás PSEM

(Oct. 1585) El convento es una casita de visita muy pequeña y aún no acabada. Moraban allí dos religiosos (xii).

SAYULA, JAL. (TZAYULA)

Convento de San Francisco (o de Santiago) PNSC

(Mar. 1587) El convento es de mediana capacidad; tiene aposentos bajos hechos de adobe con su enmaderamiento y cubierto de paja; la iglesia es de lo mismo y tiene tres naves. Tiene una buena huerta y moraban en él dos frailes (cxi).

[(500)]

SENTÍSPAC, NAY. (CENTIPAC)

Convento de San Francisco PNSC

(Ene. 1587) El convento es una casa pobre de aposentos altos, con su corredor y su iglesia, hecho de adobes y cubierto de paja. Moraba allí un solo fraile (Lxxxiii).

[Fue fundado en 1569. (500)]



SOLOLÁ, GUATEMALA. (TECPAMATITLAN)

Convento de la Asunción de Nuestra Señora PNJ
(Jul. 1586) El convento estaba acabado con su claustro alto y bajo, dormitorios, iglesia y huerta; todo era edificio antiguo hecho de adobes y cubierto de teja; moraban allí cuatro frailes (LV).

SONSONATE, EL SALVADOR. (ZONZONATE O LA TRINIDAD)

Convento de la Concepción de Nuestra Señora PNJ
(Jul. 1586) El convento se iba haciendo de adobes y tapias y teja, y de aposentos bajos. Moraban allí cinco frailes (XLIX).

TACUBA, D. F. (TIACUBA)

Convento de San Gabriel PSEM
(Ene. 1586) El convento está acabado, con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta. Moraban en él cuatro religiosos (XXI).
[La sacristía del convento fue dedicada en octubre de 1566. (471)]

TAJIMAROA

Véase CIUDAD HIDALGO, MICH.

TAMAZULA, JAL. (TAMATZULA)

Convento [de San Francisco] PSEM
(Feb. 1587) El convento es pequeño, de aposentos bajos hechos de adobes; la iglesia está toda cubierta de paja. Moraba en él un solo fraile. Al llegar Ponce quedó como visita del convento de Tuchpan (XCI).
[La primera iglesia fue destruida por un temblor en 1577. (500)]

TANCÍTARO, MICH.

Convento de la Santa Cruz PSPSP
(Mar. 1587) El convento está acabado, con su iglesia, claustro, dormitorio y huerta; es todo de cal y canto y de mediana capacidad, en el que moraban dos frailes (XCIII).
[Fundado por fray Juan de San Miguel y Jacobo Daciano. Sus visitas de tierra caliente fueron abandonadas por los franciscanos en 1556. (492)]

TARÉCUATO, MICH.

Convento de Santa María de Jesús PSPSP
(Nov. 1586) El convento es de los antiguos, hecho de piedra y adobes. Está acabado con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta. Moraban allí cuatro frailes (LXXIII).
[Fray Jacobo Daciano trabajó allí después de 1548 y murió en él en 1566. (492)]



TARÍMBARO, MICH.

Convento de San Miguel

PSPSP

(Oct. 1586) El convento está acabado, con su claustro, dormitorios y huerta; la iglesia se iba haciendo y tenían entonces una de prestado. Moraban en él dos frailes (LXX).

[Data de 1580. (492)]

TECALI, PUE. (TECALI O TEGALCO)

Convento del Apóstol Santiago

PSEM

(Sep. 1585) El convento está acabado, con su claustro alto y bajo, dormitorios, celdas e iglesia, hecho todo de muy buen edificio. Tiene una bonita huerta.

Cerca de Tecali hay una cantera de piedra blanca jaspeada, muy preciosa, donde sacan aras, cruces y otras piedras muy vistosas y de mucha estima que se reparten por toda Nueva España y se llevan a la Vieja; lábranas los indios aunque con dificultad y trabajo (XII).

[En una inscripción sobre piedra aparece la fecha de 1569. La iglesia y el convento fueron concluidos el 7 de septiembre de 1579. (471)]

TECAMACHALCO, PUE.

Convento de la Asunción de Nuestra Señora

PSEM

(Oct. 1585) Está acabado con su claustro alto y bajo, iglesia, dormitorio y huerta. Estaban entonces cuatro religiosos pero suelen residir cinco (XII).

[La iglesia fue dedicada en 1551 y terminada en 1557. (472)]

TECÓMITL, D. F. (SAN ANTONIO TECOMITL)

Convento [de San Antonio de Padua]

PSEM

(Feb. 1586) Es una casita pequeña hecha de adobes, con su iglesia, claustro y celdas altas hechas de lo mismo. Moraban allí dos frailes (XXI).

[La iglesia fue dedicada en 1551 y concluida en 1557. (472)]

TECPAMATITLÁN

Véase SOLOLÁ, GUATEMALA.

TECPÁN GUATEMALA, GUATEMALA. (TECPAM-GUATEMALA)

Convento de San Francisco

PNJ

(Jul. 1586) Los aposentos del convento son bajos, húmedos y ruines y toda la casa triste y melancólica porque las paredes son de adobes y las cubiertas de paja. La iglesia del convento era asimesmo de adobes y paja, aunque tenían comenzada otra de ladrillo. Moraban entonces tres religiosos (LVII).



TECHALUTA, JAL. (TECHALUTLA)

Convento de San Sebastián *PNSC*
(Mar. 1587) El convento es una casita alegre, aunque pequeña, de aposentos bajos hechos de adobes, con iglesia y cubierto todo de paja. Tiene una bonita huerta y moraban en él dos frailes (XCI).
[Fue fundado y construido por fray Cristóbal Velarde en 1576. (501)]

TEHUACÁN, PUE.

Convento de la Concepción de Nuestra Señora *PSEM*
(Mar. 1586) El convento está acabado del todo, salvo la iglesia que no está cubierta; es todo buen edificio de cal y canto; tiene una huerta con agua de pie y un algibe dentro de la casa. Residen en él cuatro religiosos (XXIV).
[Data de 1567. (473)]

TEKAX, YUC. (TIKAX)

Convento de San Juan Bautista *PSJ*
(Sep. 1588) El convento es una casa pequeña de cal y canto, sin claustro, con otras tantas celdas y otra sala para el santísimo sacramento, como la de Oxkutzcab. Tienen los indios su ramada, muy grande y bien hecha y en ella muy buena capilla, todo dentro del patio, el cual está cercado y tiene cuatro capillas, en cada esquina la suya. La huerta del convento es buena y grande. Moraban a la sazón dos frailes (CLIII).

TEMBLEQUE

Véase ZEMPOALA, HGO.: *Arcos de Tembleque*
OTUMBA, MÉX.: *Convento de la Concepción*

TEOCUITATLÁN DE CORONA, JAL. (TEUCUYTLATLAN)

Convento de San Miguel *PNSC*
(Nov. 1586) El convento es una casa pequeña hecha de adobes; la iglesia es de cal y canto, cubierta de paja. Tiene una huerta pequeña y reside en él un fraile (LXXIV).
[Kubler lo identifica con Tecualtitlán. (501)]

TEOTIHUACÁN

Véase SAN JUAN TEOTIHUACÁN, MÉX.

TEPEACA, PUE.

Convento de San Francisco *PSEM*
(Oct. 1585) El convento es grande y de buen edificio; está acabado, con su iglesia, claustro, dormitorios y celdas; tiene una bonita huerta y moraban en él cinco frailes (XII).



[La construcción del convento data de 1553. En una inscripción en la fachada se dice que el convento se concluyó en 1593 y que el reedificio fue en 1778. (475)]

TEPEAPULCO, HGO.

Convento de San Francisco *PSEM*
(Ene. 1586) El convento es de mediana capacidad y está acabado, con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta. Residen en él cuatro frailes (XVIII).

[Una nota de 1581 asegura que el convento fue fundado por fray Andrés de Olmos, es decir que corresponde a una fecha posterior a 1528. (475-476)]

TEPEJI DEL RÍO, MÉX. (TEPEXIC)

Convento de San Francisco [del Río] *PSEM*
(Ene. 1586) El convento es moderado, tiene buen edificio de cal y canto y está acabado, con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta. Moran en él tres religiosos (XXI).
[La fundación es de 1558. (476)]

TEPETILÁN, MÉX.

Convento de San Bartolomé *PSEM*
(Ene. 1586) Fue visitado por fray Alonso Urbano por orden de Ponce. El convento no tiene hecho más del primer suelo y así moran los frailes en una casa vieja sin iglesia, pero tienen un aposento y capilla donde guardan el santísimo sacramento y otra donde se les administra los santos sacramentos y se predica a los naturales. Moraban entonces dos religiosos (XX).
[Fundado en 1571. (476)]

TETELA DEL VOLCÁN, MOR. (TETELA)

Convento [de San Juan Bautista] *PSM*
(Ene. 1586) Convento de Santo Domingo en el cual moraban dos religiosos, aunque a la sazón no había más de uno (XVIII).
[Concluido en 1581; fue construido por fray Juan de la Cruz. (533)]

TEÚL DE GONZÁLEZ ORTEGA, ZAC. (TEUL)

Convento de San Juan Bautista *PNSC*
(Dic. 1586) Es una casita tan pequeña que no tenía entonces más de dos celdas muy ruines, hechas de adobes, en las cuales moraban dos religiosos (LXXVII).
[Data posiblemente de 1536. (501)]



TEXCOCO, MÉX. (TEZCUCO)

Convento de San Antonio

PSEM

(Jul. 1585) El convento está acabado, con su claustro alto y bajo, dormitorios, iglesia y huerta. Es el convento más antiguo de la provincia y donde se dice por cierto que se edificó la primera iglesia de la Nueva España. Allí está la cabeza de fray Juan de Rivas, uno de los doce primeros frailes, junto al altar colateral, en la capilla mayor. Están enterrados también fray Juan de Aora y fray Miguel Garrobillas. Moraban en el convento cinco o seis religiosos (x).
[(477-478)]

Ruinas arqueológicas

Hay en aquella ciudad una casa que llaman *tecpam*, la cual fue del rey de Tezcucó, en que él moraba, y aunque antigua es muy de ver; hay en ella muchos y muy buenos aposentos y una buena huerta. Una legua de allí está otra *tecpam* en un cerro, que era la casa de recreación del mismo rey; es muy vistosa pero está maltratada y de antigua se va cayendo y arruinando; sacrificaban en ella en su gentilidad mucha carne humana (x).

TICHEL, CAM. (TIXCHEL)

Convento de la Concepción de Nuestra Señora

PSJ

(Sep. 1588) No lo visitó Ponce por encontrarse muy achacoso, sin embargo había entonces un convento nuestro que no era más de una casa de paja en que moraban dos frailes (CL).

TIKANTÓ, YUC.

Convento de San Agustín

PSJ

(Ago. 1588) El convento es pequeño, sin claustro; tiene dos cuartos hechos de cal y canto en que hay cuatro o cinco celdas altas y la pieza del santísimo sacramento; pegada al convento está la ramada y capilla de los indios en un bonito patio que tiene cuatro capillas como el de Izamal. Hay en el convento una huerta pequeña y en ella una anoria; está armada esta anoria debajo de una bóveda fuerte y vistosa. Moraban en el convento dos frailes (CXLVI).

TINÚN, YUC. (TENUM)

Convento de la Concepción de Nuestra Señora

PSJ

(Jul. 1588) El convento es una casita pequeña, sin claustro, de tres celdas altas y una sala donde tienen el santísimo sacramento y donde los frailes rezan el oficio divino. Para los indios hay su ramada y capilla, coro, baptisterio y sacristía como en los demás pueblos. Moraban entonces dos frailes (CXLIV).



TEXCOCO, YUC.

Convento de San Bernardino

PSJ

(Ago. 1588) El convento es una casita pequeña, con el claustro y aposentos bajos, muy pobres y humildes, aunque hechos de cal y canto. Hay en el patio su capilla y ramada para los indios, como en los demás pueblos; la huerta aún no estaba cercada. Moraba en el convento sólo un fraile (CXLVI).

TIZIMÍN, YUC. (TITZIMIN)

Convento de los Tres Reyes

PSJ

(Jul. 1588) El convento estaba todo acabado, con su claustro alto y bajo, celdas y dormitorios, hecho todo de cal y canto y de edificio fuerte. En un paño del claustro alto hay una sala grande y muy buena en que tienen el santísimo sacramento, la cual también sirve de coro en que los frailes rezan el oficio divino, y este mismo orden hay en los conventos de aquella provincia donde no hay iglesia, que tienen un aposento dedicado para este ministerio, pero donde la hay allí tienen el santísimo sacramento y en el coro alto se juntan los frailes a rezar el divino oficio.

En el compás o patio del convento —el cual es cuadrado y tiene el suelo encalado con cuatro capillas en las esquinas, en cada esquina la suya y con muchos árboles puestos en orden—, está hecha una ramada de madera, cubierta de guano —que son hojas de ciertas palmas—, muy grande, ancha y larga, capaz de mucha gente, con tal curiosidad que en toda ella no hay clavo ni sogas, y con todo es fortísima; no tiene paredes, sino unos horcones, postes o columnas de madera recísima sobre que está fundada, atada con bejucos, los cuales son como mimbres, muy correosos. En aquella ramada se junta el pueblo a oír sermón y misa, la cual se dice en una capilla grande que está al principio de la misma ramada; officianla los indios desde el coro que está al un lado desta capilla, en el cual suele también estar la pila del bautismo y al otro lado está la sacristía.

De esta manera está en todos los pueblos de la provincia, así donde hay convento como donde no le hay, porque así es menester por el excesivo calor que allí hace, aunque en algunos pocos pueblos tienen el baptisterio en la misma capilla y otros le tienen en pieza y aposento particular.

Tiene el convento de Tizimín una muy buena huerta regada con agua que se saca con una noria de un pozo. Moraban en el convento cuatro religiosos (CXLIII).

TLÁHUAC, D. F. (CUYTLAUAC)

Convento [de San Pedro y San Pablo]

PSM

(Ago. 1587) Es convento dominico, bien edificado, de cal y canto.



Moraban en él dos religiosos (CX).
[Fue franciscano antes de 1554. (123 y 534)]

TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL. (TLAXOMULCO)

Convento de San Antonio [después de Santiago] PNSC
(Dic. 1587) El convento es pequeño, de claustro bajo y celdas, sobre un henchimiento; todo es de adobes con la iglesia capaz de mucha gente. El convento tiene una buena huerta y residen en él tres religiosos (LXXVIII).
[Fundado en 1551 por fray Antonio de Segovia. (501)]

TLALMANALCO, MÉX.

Convento de San Luis Obispo PSEM
(Nov. 1585) Tenía hechos tres cuartos y estábanse haciendo los corredores de los claustros con lo demás. Moraban en él cuatro religiosos (XIV).
[En 1532-1533 se concluyó la iglesia de San Luis Obispo. (479-480)]

Monasterio para beatas indias PSEM
(Nov. 1585) Los primeros frailes hicieron allí una casa o monasterio para monjas o beatas indias, pero viendo después que no convenía por el flaco sujeto que en ellas hay no pasaron adelante con la obra; allí permanecen los paredones de la casa y aún viven muchas de aquellas beatas, de las cuales vinieron algunas aquel día a ver al padre comisario (XIV).

TLALNEPANTLA DE GALEANA, MÉX. (TLANEPANTLA)

Convento de Corpus Christi PSEM
(Ene. 1586) Está acabado, excepto la iglesia que se iba haciendo. Moraban en el convento tres religiosos (XIX).
[Data posiblemente de 1554. El convento fue concluido en 1582. (480)]

TLAQUILTENANGO, MOR.

Convento [de San Francisco] PNSC
(Ene. 1586) Es un conventico que antiguamente, recién plantada la fe en estas partes, fue visita de nuestros padres; después se dio a los de Santo Domingo los cuales le moraban cuando el padre comisario general visitó aquella provincia, pero después, estando en Guatemala, vino una cédula o sobrecédula real ganada por el marqués del Valle en que mandó se volviera a nuestros frailes; así se hizo y ahora moran allí dos religiosos (XVII).
[Los franciscanos lo cedieron a los dominicos en 1570. Antes de 1586 Martín Cortés lo hizo retornar a aquéllos. (480)]



TLATELOLCO, D. F. (SANTIAGO TLATILULCO)

Colegio de la Santa Cruz
Véase *Convento de Santiago*

Convento de Santiago PSEM
(Feb. 1586) El convento está acabado, con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta. Dentro del patio de este convento está edificado un colegio de la vocación de Santa Cruz donde enseñan los indios niños a leer y escribir y cantar y la gramática; el patrón de este colegio es el rey y tiene cuidado de él un religioso de aquel convento y hay renta en el colegio con que se pagan los maestros que enseñan a los niños. A la otra parte del patio hay un hospital donde se curan indios y indias y se les hace caridad y regalo. El convento está apartado de la laguna de México y así goza de sitio más sano que el de San Francisco. Moraban en el convento siete religiosos (XXI).
[Data de 1543]. (481)]

Hospital de indios
Véase *Convento de Santiago*

TLAXCALA, TLAX. (TLAXCALLA)

Convento de la Asunción de Nuestra Señora PSEM
(Ago. 1585) Estaba el convento acabado, con sus dos claustros, alto y bajo, dormitorios y celdas, iglesia y huerta. Hay en lo alto de la huerta unas fuentes y estanques de agua muy linda con que la riegan, y junto a los estanques unas ermitas muy devotas. Moran en el convento siete u ocho religiosos.

A la sazón puso Ponce por presidente en aquel convento a fray Hierónimo de Mendieta, fraile viejo, honrado y principal y buena lengua mexicana (X).

[Fue construido entre los años 1537 y 1540. (482)]

TOCHIMILCO, PUE. (XUCHIMILCO)

Convento de la Asunción de la Madre de Dios PSEM
(Oct. 1585) El convento está acabado, con su iglesia, claustro alto y bajo, dormitorios y celdas y huerta. Moraban allí tres religiosos (XII).
[Establecimiento de 1569 bajo el nombre de Ocopetlayuca. La fundación de la iglesia y el convento es de fray Diego de Olarte. (483)]

TOLIMÁN, QRO. (SAN PEDRO TULIMÁN)

Convento de San Pedro PSPSP
(Oct. 1586) Visitado por el guardián de Pátzcuaro por orden de Ponce. El convento es una casita pequeña hecha de adobes, con su iglesia; moraban en él dos religiosos (LXXI).
[(492)]



TOLUCA, MÉX.

Convento [de la Asunción de Nuestra Señora] *PSEM*
(Ene. 1585) Es uno de los cuatro conventos del valle de Toluca. Es bueno y bien edificado. Tiene claustros alto y bajo, dormitorios y huerta. Había a la sazón en aquel convento estudio de teología y muchos estudiantes; cuando no lo hay moran en él de ordinario cuatro religiosos (I).
[La iglesia es “de tijera, muy capaz”. (483)]

TOPOYANCO

Véase SAN FRANCISCO TEPEYANCO, TLAX.

TOTIMEHUACÁN, PUE. (TOTOMEHUACAN)

Convento de San Francisco *PSEM*
(Sep. 1585) Es una casa muy bonita, aunque no está acabada; faltábale cubrir la media iglesia y los corredores del claustro alto y bajo. Tiene una bonita huerta con algibe. Moran en él dos frailes (XII).
[No existen datos precisos antes de 1569. (483-484)]

TOTOLAC, TLAX. (TUTULLA)

Convento de San Juan *PSEM*
(Sep. 1585) Está situado en el barrio de Tutulla, entre los ríos Tlaxcala y San Juan. Es una casa pequeña de visita, de aposentos bajos, sin iglesia, con una razonable huerta aunque sin agua. Moran allí dos religiosos (XII).
[Su fundación es probablemente anterior a 1549. (484)]

TOTONICAPÁN, GUATEMALA. (TOTONIGAPA)

Convento de San Miguel *PNJ*
(Jul. 1586) El convento estaba acabado con su claustro alto y bajo y celdas, todo hecho de adobes y cubierto de paja. La iglesia se iba haciendo y estaba acabada la capilla mayor hecha al modo de la de Quetzaltenango. Residían allí dos frailes (LV).

TULA, HGO. (TULLAN)

Convento de San José *PSEM*
(Ene. 1586) El convento está acabado con su iglesia, dormitorios y huerta; todo de buen edificio. Moraban en él cuatro religiosos. En el convento están enterrados fray Cristóbal de Zamora y fray Pedro del Castillo el cual conoció bien las lenguas otomí y mexicana y exhortaba a los frailes que las aprendiesen y él mismo se las enseñaba (XXI).
[La primitiva iglesia fue anterior a 1546. La nueva se concluyó en 1554. (484)]



TULANCINGO, HGO. (TULLANTZINGO)

Convento de San Juan Bautista *PSEM*
(Ene. 1586) El convento está acabado, con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta. Suele haber estudio de artes, y cuando no lo hay residen de ordinario cuarto o cinco religiosos. En el convento está enterrado fray Hernando de Basacio, religioso francés, el cual fue muy docto y de ingenio muy claro y gran lengua mexicana en la cual escribió muchos y divinos sermones con grandísima elegancia y tradujo en ella las epístolas y evangelios (xviii).

[La primera ermita allí construida data de 1527. La capilla de San Juan Bautista es de 1575. Muy poco es lo que perdura del convento del siglo xvi. (484-485)]

TULTITLÁN, MÉX.

Convento de San Lorenzo *PSEM*
(Ene. 1586) El convento, aunque pequeño, está acabado, con su iglesia, claustro, dormitorios y huerta; todo es pequeño. Moraban en él dos religiosos (xix).

[En 1569 estaba en construcción bajo la dirección de Bernardino de la Fuente. (485)]

TUXPAN, JAL. (TUCHPAN)

Convento de San Juan Bautista *PNSC*
(Feb. 1587) El convento se iba haciendo de adobes, cubierto de terrados y llevaba buen edificio. Tenía huerta y moraban en él dos frailes (x).

[(501-502)]

TZINTZUNTZAN, MICH. (CINTZUNTZA)

Convento de San Francisco *PSPSP*
(Nov. 1586) El convento es bueno y estaba acabado, hecho de cal y canto, con su claustro, dormitorio e iglesia, la cual tiene un retablo muy vistoso. Moraban en él dos religiosos (lxxxii).

[Fue construido a partir de 1533 bajo la dirección de fray Juan de San Miguel. (492-493)]

UMÁN, YUC. (TAHUMAN)

Convento de San Francisco *PSJ*
(Ago. 1588) El convento es una casita pequeña, sin claustro, de aposentos bajos, que aún no estaba acabada. Hacíase una sala para el santísimo sacramento y para rezar, y tenían los indios su ramada y capilla como en los otros pueblos. Moraban allí dos religiosos (cxlxx).



URUAPAN, MICH.

Convento de San Francisco

PSPSP

(Abr. 1587) El convento estaba acabado, con su claustro, dormitorios e iglesia; todo es de cal y canto, con su enmaderamiento y terrados. Tiene una buena huerta y moraban en él cuatro frailes (xcvi).

[La actual parroquia fue construida algunos años después de la muerte de fray Juan de San Miguel en 1555. (493)]

UXMAL, YUC.

Ruinas arqueológicas

(Sep. 1588) Como a veinte leguas de Mérida, al mediodía de aquella ciudad, está un *ku* o *mul* muy alto hecho a mano, al cual se sube por 150 escalones de piedra muy empinados, de los cuales están muchos deshechos. En lo alto está edificada una casa grande de dos aposentos de bóveda de cal y canto, con muchas labores en las piedras por la banda de fuera; a estos aposentos subían antiguamente a los indios que habían de sacrificar. A este *mul* subió el padre comisario, con espanto de los demás.

Arrimados a este *mul*, detrás, a la parte de poniente, hay en lo bajo otros muchos edificios labrados asimesmo de cal y canto y de bóveda, de piedra labrada de maravilloso grano, de los cuales ya están algunos caídos, otros muy maltratados y arruinados, y otros que aún se pueden ver y hay mucho en ellos qué considerar. Entre éstos hay cuatro cuartos muy grandes y soberbios, edificados en cuadro, en medio de los cuales se hace una plaza cuadrada.

El cuarto que mira a mediodía tiene por la parte de afuera ocho aposentos y por la de adentro otros ocho, todos de bóveda de piedra labrada y tan junta y ajustada por las juntas una con otra, como si maestros muy curiosos de los de este tiempo las juntaran. Aquellas bóvedas y todas las demás antiguas que se han hallado y descubierto en aquella provincia [de Yucatán], no son en redondo ni a media naranja ni como otras que se hacen en España, sino ahusadas, porque por la una parte y por la otra de lo ancho se van poco a poco recogiendo y angostando hasta quedar por lo alto apartada la una pared de la otra como dos pies; después echan una cintilla que sale cuatro o cinco dedos de cada parte y sobre ésta atraviesan unas losas o lajas por lo llano con que se cierra la bóveda, de manera que no hay en ella clave sino con el peso grande de piedras y argamasa que echan encima y que tiene a los lados se cierra y queda fija y fuerte. Los testeros de estas bóvedas van seguidos y derechos de alto o bajo. A la puerta de cada uno de estos aposentos, por la parte de adentro, había cuatro sortijas de piedra, dos a cada lado, salidas de la misma pared; de ellas decían los indios que colgaban las cortinas y antepuertas; y era muy de notar que ninguno de estos aposentos, ni de todos los de-



más, tenía ventana ninguna. Los umbrales altos de todas aquellas puertas eran de madera de chicozapote, que es muy fuerte e incorruptible, lo cual se echaba de ver en que los más de ellos estaban enteros y sanos; los umbrales de los lados eran de piedra labrada, de grano maravilloso.

Por las delanteras de este cuarto hay muchas figuras de sierpes, ídolos y de escudos, y muchas celosías y enrejados y otras muchas labores muy vistosas y galanas, especialmente si las miran desde algo lejos, como pintura de Flandes, labradas todas en la misma piedra. En medio de este cuarto está hecha una gran bóveda clara y patente, hecha como las demás, aunque sin testeros, que toma todo lo ancho del cuarto, por la cual se entra al patio sobredicho. Parecía bien que aquella entrada había sido encalada y que sobre lo encalado había tenido pinturas de color azul, colorado y amarillo, porque aún todavía duraban y se parecían algunas de ellas; los demás aposentos casi todos estaban encalados pero no pintados.

El cuarto que está al oriente, detrás del *mul* de los sacrificios, era el más sano y enteró. Tenía cuatro puertas que salían al patio o plaza con otros tantos aposentos de bóveda, labrado de la misma manera que los otros, y dentro de cada uno otro, y así entre todos eran ocho. En medio de estas cuatro puertas, dos a un lado y dos a otro, había otra que también salía al patio y dentro de ella una sala muy grande, ancha y larga, con dos retretes a los lados, y dentro de esta sala había otra un poco menos con otros dos retretes. En las delanteras y retretes de este cuarto, por la parte de fuera, había labradas de piedra muchas sierpes y cabezas de salvajes y otras figuras a manera de escudos, y a las cuatro esquinas había muchas más labores hechas en redondo como medio cubo, con unos picos que parecían cabezas de sierpes, las cuales salían media vara de las demás labores.

El cuarto de la banda del norte es el más alto y de más labores y figuras de ídolos, sierpes y escudos y otras cosas muy vistosas, pero está ya muy maltratado y lo más de él caído. Tiene diez puertas que salen a la plaza y otra que sale al testero de oriente y dentro de cada una dos aposentos, todo labrado de cal y canto y bóveda como los demás, pero los más de éstos, especial los de dentro, estaban caídos. Delante de las diez puertas está hecho un andamio, paseo o corredor, algo ancho y descubierto de todo punto, al cual se sube desde la plaza por unas gradas ya medio deshechas; todo este corredor tiene debajo otros aposentos de bóveda con puertas a la misma plaza.

El cuarto del poniente es muy galano y vistoso. Por la parte de fuera, por la delantera que mira a la plaza, porque van por toda ella, que la abrazan toda de largo a largo, dos víboras labradas de piedra, haciendo muchas vueltas y lazos y vienen a rematarse quedando la cabeza de la una, en la una parte del cuarto, en la cola de la otra, y de la misma manera en la otra parte. Hay también allí muchas figuras de hombres

o ídolos, otras de monos, otras de calaveras y unas maneras de escudos, labrado todo de piedra. Hay también sobre las puertas de los aposentos algunas estatuas de piedra con unas como mazas o bastones en las manos como si fueran maceros, y hay bultos de indios desnudos con sus *masteles*. En este cuarto hay siete puertas, las seis salen al patio y la séptima al testero que mira al norte, y dentro de cada una hay dos aposentos, que por todos son catorce, hechos de bóveda como los demás.

Sin estos cuartos, a la banda de mediodía hay a un tiro de arcabuz otro cuarto muy grande fundado sobre un *mul* al cual se sube por una escalera casi deshecha. El edificio es de extraña suntuosidad y grandeza, al modo de los otros, muy principal y vistoso. Tiene en su delantera, al oriente, muchas figuras y bultos de hombres y de escudos y de unas como águilas que parecen a las armas de los mexicanos, y con algunos caracteres y letras de las que antiguamente usaban los indios de maya, labrado con tanto primor que cierto pone admiración. La otra delantera, que mira al poniente, estaba en la misma labor aunque ya se había caído más de la mitad de lo labrado; los testers están sanos y enteros con sus cuatro esquinas muy labradas en redondo como las del otro cuarto de abajo. Hay en aquel cuarto quince puertas, once al oriente, dos al poniente, una al norte y otra al sur, y dentro de todas hay veinticinco aposentos de bóveda como los demás.

No saben los indios con certidumbre quién edificó aquellos edificios, ni cuándo se edificaron; pero un indio viejo, ladino y bien entendido, certificó al padre comisario que, según decían sus antepasados, había noticia que había más de novecientos años que se habían edificado (CLII).

VALLADOLID, YUC. (ZAQUÍ O ZIZAL)

Convento de San Bernardino

PSJ

(Jul. 1588) El convento, que está en el pueblo de Zaquí o Zizal, a un tiro de arcabuz de donde está fundada la villa de Valladolid, estaba todo acabado, con su iglesia, claustro, dormitorio y celdas, labrado de cal y canto y bóveda; tiene junto a la iglesia un bonito patio o compás y en él una ramada y capilla para los indios. Tiene una huerta y moraban en él cuatro religiosos (CXLIII).

VERACRUZ, VER.

Convento de San Francisco [o de San Andrés Apóstol]

PSEM

(Nov. 1585) Fue visitado por fray Cristóbal de Cea, por orden de Ponce. La vocación es de nuestro padre San Francisco y residen en él cuatro o cinco frailes. Había muy poco tiempo que se tomó aquel convento y así aún no se había hecho, pero íbase haciendo y hacíanle los de la flota, los cuales habían en él ordenado una cofradía (xvi).

[(485)]



XALAPA ENRÍQUEZ, VER. (XALAPA)

Convento de la Natividad de Nuestra Señora *PSEM*
(Nov. 1585) Fue visitado por fray Cristóbal de Cea por orden de Ponce. El convento está acabado, con su claustro alto y bajo, iglesia, dormitorios y celdas y tiene una bonita huerta. Es convento antiguo, edificado en lugar húmedo y residen en él cuatro religiosos (xvi).
[La iglesia se hizo en tiempos de Carlos I y Felipe II. El convento y la iglesia se construyeron a costa de la señora emperatriz Isabel de Portugal, muerta en 1539). (485-486)]

Hospital de españoles
(Nov. 1585) Hay en aquel pueblo un hospital donde recogen a los españoles enfermos que vienen en las flotas y los curan y regalan; de allí los suben al otro hospital de Perote, tierra muy fría, donde los albergan y curan unos españoles que llaman hermanos, los cuales andan vestidos de pardo, y tienen otro hospital en Guastepeque, tierra caliente, hacia Cuernavaca, pero el principal está en México y llámase De los convalecientes y en él curan a los locos, y por otro nombre el de San Hipólito, o porque es su vocación o porque está junto al tianguéz de San Hipólito.

Estos hospitales tienen muy poca renta pero hácenles muchas limosnas, y aquellos hermanos van por todas las provincias de la Nueva España y piden y recogen lo que les dan, que es mucho, y tráenlo a México y de allí se reparte por todos los hospitales sus compañeros. Tienen todos estos hermanos un hermano mayor a quien están sujetos y todos hacen en estos hospitales mucha caridad a los enfermos (xvi).

XICHU, GTO.

Convento de San Juan Bautista *PSEM*
(Ene. 1586) El convento es de paredes de adobes, cubierto de paja; aún no estaba acabado y moraban en él dos religiosos. Este convento no fue visitado por el comisario en vista del gran peligro que representaban los chichimecas (xx).
[Fue fundado en 1580 por el cacique Alejo de Guzmán. (486)]

XIUTEPEC, MOR. (XIUHTEPEC)

Convento de Santiago [el Mayor] *PSEM*
(Ene. 1586) El convento estuvo acabado, hecho todo de bóvedas, que no le faltaba más que la iglesia, y con un temblor grande de la tierra se cayó la mayor parte de él; lo demás quedó abierto como una granada. Aderezáronse tres o cuatro celdas en que moran los religiosos, que de ordinario son dos (xvii).
[Su fundación data posiblemente de 1569. (486)]



XOCHIMILCO, D. F. (XUCHIMILCO)

Convento de San Bernardino

PSEM

(Nov. 1585) El convento está fundado sobre la laguna, en medio del pueblo. Tiene dos claustros bajos y otros dos altos y ninguno de ellos tenía corredores, aunque ya los comenzaron a hacer; todo lo demás, que es dormitorios y celdas, aposentos y oficinas altas y bajas, está acabado, con la iglesia, labrado todo de cal y canto, aunque lo alto de la puerta de la iglesia se iba cayendo entonces y había necesidad de derribarse y que se hiciera de nuevo; la huerta es pequeña. Moraban en el convento seis religiosos.

En aquel convento hay una canilla de un brazo del bienaventurado San Sebastián; trájose de Roma con testimonios muy auténticos y guárdase en un arco de la pared de la iglesia a la parte de la epístola, junto al altar colateral del mismo San Sebastián (xiv).

[La fundación del establecimiento se remonta a 1535. (486-487)]

XUCHIMILCO

Véase TOCHIMILCO, PUE.

YECAPIXTLA, MOR. (ACAPIXTLAN)

Convento [de San Juan Bautista]

PDNJ

(Oct. 1586) Hay allí un convento de San Agustín muy bueno; es de cal y canto y de bóveda; tiene una buena huerta y un estanque muy grande y vistoso. Moraban en él cuatro o cinco religiosos (LXVII).

[Es posterior a 1541. (522-523)]

ZACAPU, MICH. (TZACAPO)

Convento de Santa Ana

PSPSP

(Nov. 1586) El convento estaba acabado, con su claustro, dormitorios y huerta; la iglesia se estaba haciendo. Residían en él tres frailes (LXXIII).

[La primera construcción data de 1584 y estuvo a cargo de fray Jacobo Daciano. Posteriormente fray Pedro de Pila realizó una construcción con base en la primera. (493)]

ZACATLÁN DE LAS MANZANAS, PUE. (ZACATLAN)

Convento de San Pedro y San Pablo

PSEM

(Ene. 1586) El convento es antiguo y está acabado con su claustro, dormitorios y huerta. La iglesia no estaba acabada y había en su lugar una ramada de paja. Moraban en él tres religiosos (XVIII).

[La primera mención data de 1555. En una inscripción se dice que la iglesia se inició en 1562 y se concluyó en 1567. (487)]



ZACOALCO, JAL. (TZACUALCO)

Convento de San Francisco

PNSC

(Mar. 1587) El convento es una casita pequeña de aposentos bajos, hechos de adobe y cubiertos de paja, y aún no estaba acabado. La iglesia se iba haciendo de piedra, barro y cal. Tiene una razonable huerta y moraban en él dos frailes (XCI).

[El primer edificio data de 1550 y fue dirigido por fray Miguel Lobato. Un temblor lo destruyó en 1568 y fue reconstruido por fray Luis de Castro. (502)]

ZAPOTITLÁN, JAL.

Convento de Santa María Magdalena

PNSC

(Feb. 1587) El convento es de aposentos bajos, hechos de adobe y cubiertos de terrados; la iglesia es de lo mismo y cubierta de paja. Moraban en él dos religiosos (LXXXVIII).

[Data de 1576. La construcción fue supervisada por los frailes Alonso de Peraleja y Juan Landero. (502)]

ZAPOTLÁN, JAL.

Véase CIUDAD GUZMÁN, JAL.

ZAQUÍ O ZIZAL

Véase VALLADOLID, YUC.

ZEMPOALA, HGO. (CEMPOALA)

Arcos de Tembleque

(Ene. 1586) Entre Tepeapulco y Cempoala, no lejos del camino, están los arcos tan nombrados de Tembleque, por los cuales pasa por una barranca muy honda el agua que va encañada desde Cempoala a Otumba. Fuelos a ver el padre comisario, y causan admiración porque son altísimos, muy bien sacados y vistosos. Son tres, uno encima de otro, y así viene a estar el último muy alto, y con tener esta altura no tiene de grueso la pared más de nueve pies. Hízolos un padre de la provincia de Castilla llamado fray Francisco Tembleque, del cual tomaron el apellido, como queda dicho (*vid* Otumba: convento). Este fraile llevó el agua sobredicha desde Cempoala a Otumba y la pasó por muchas barrancas y quebradas, haciendo en ellas arcos y puentes, pero los mayores son los que quedan aquí referidos. Vendieron los de Cempoala aquel agua a los de Otumba por ciertos pesos de oro que se obligaron a darles en cada un año, y ellos se quedaron con otra tanta para su pueblo, la cual entra en él y es toda agua maravillosa (XVII).



Convento de Todos los Santos

PSEM

(Ene. 1586) El convento está acabado, con su claustro, iglesia, dormitorios y huerta. Residen en él tres frailes (xviii).

[Su construcción data de antes de 1569. (487-488)]

ZINACANTEPEC, MÉX.

Convento [de San Miguel]

PSEM

(Ene. 1585) El convento es uno de los cuatro del valle de Toluca, no estaba acabado pero va bien hecho y lleva buen edificio. Residen allí dos religiosos (i).

[(488)]

ZINAPÉCUARO, MICH. (TZINAPICUARO)

Convento de San Juan Bautista

PSPSP

(Oct. 1586) El convento es de cal y canto, fuerte y bien hecho, aunque pequeño, pero del todo acabado, con su claustro, dormitorios e iglesia, fundado en un cerrillo. Tiene en lo bajo una buena huerta junto a un arroyo y moraban en él dos religiosos (LXX).

[Data posiblemente de 1530. (493)]

ZITÁCUARO

Véase HEROICA ZITÁCUARO, MICH.



INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS